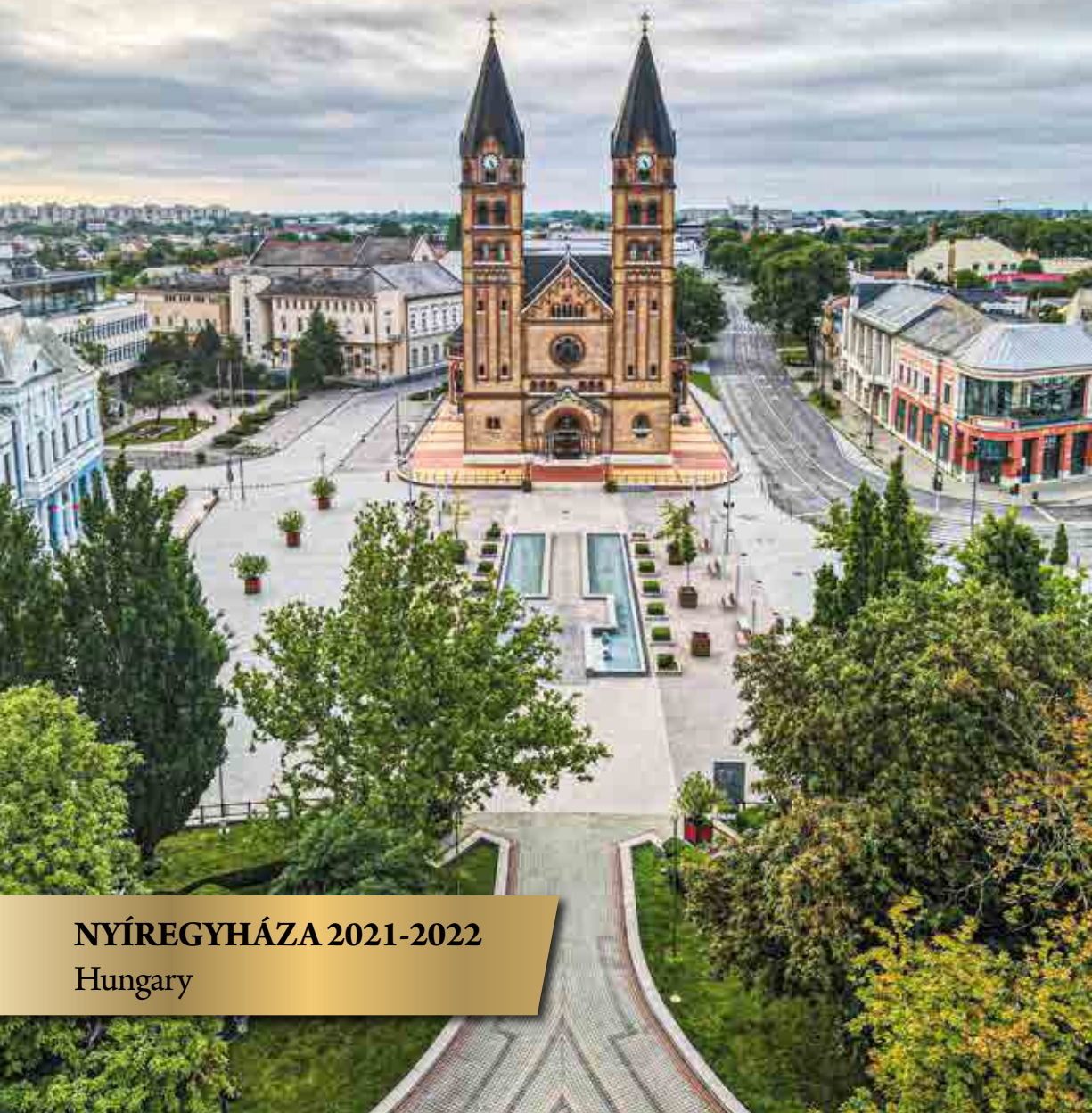


*Magyar Tájakon*  
*Hungarian Lands*



**NYÍREGYHÁZA 2021-2022**  
Hungary



Szabolcs-Szatmár-Bereg megye TOP 100 2018-as gazdasági díj nyertese, a világ számos neves autógyáránál megbecsült beszállító partnerként nyilvántartott cég termékei nem csak design elemek, hanem komoly funkciókat is ellátnak. A termelés fő alapanyagai a bőr, a műbőr, a karbon, a textil, az alumínium, a króm, a fröccsöntött műanyag. A gyártás során az igényes kézimunka mellett a legmodernebb gyártástechnológia is jelen van. A főbb technológiák: a szabás, a varrás, a kasírozás, a vákuumkasírozás, a membránpréselés, a habosítás, az ultrahangos hegesztés, fröccsöntés. Az Eissmann Automotive Hungaria Kft. fő profilja az 1997-es alapítás óta a gépjárművekbe bőrrel bevont termékek, elegáns belső elemek, mint például a sebességváltó markolatok, kézifék markolatok, fejtámlák, kormánylégszák takarók, díszlecek gyártása.

A vállalat a cégcsoporton belül a legkiforrottabb termelési rendszerrel és a legjobb eredménnyel rendelkezik. 2015-ben elnyerte az „Év Gyára Díjat” Európa legrangosabb versenyében. A cégcsoporton belül tréning és kompetencia központként működik. Ami azt jelenti, hogy Németországtól Mexikóig át, mind a kilenc leányvállalat munkatársai rendszeresen tanulnak, tréningeken vesznek részt Nyíregyházán.

2015-ben 16 ezer négyzetméterre bővítette csarnokát, és megvásárolta a szomszédos telket, amivel jelenlegi területét megduplázta. A gyár fejlődése ezzel nem állt meg, 2019-ben jelentős beruházások kerültek végrehajtásra, megépült többek között 7.700 m<sup>2</sup> új csarnok. Az itt létesített fröccsöntő üzemében pedig 2020-ban jelentős beruházásokat hajtott végre.

The products of the company, registered as the renowned supplier partner of many prestigious automakers worldwide, and winner of the TOP 100 2018 Economic Award of Szabolcs-Szatmár-Bereg County, are not only design elements, but also have serious functions. The main raw materials of the production are leather, artificial leather, carbon, textile, aluminium, chrome, and injection-moulded plastic. During the production, in addition to the precise manual labour, the most modern manufacturing technology is present. The major technologies include: tailoring, sewing, lamination, vacuum lamination, membrane pressing, foaming, ultrasonic welding, and injection moulding.

The main business of Eissmann Automotive Hungaria Kft. is, since its foundation in 1997, the manufacture of leather-coated products and elegant interior elements for cars such as gear stick knobs, handbrake grips, headrests, arm rests, steering wheel airbag covers and trims.

The company has the most sophisticated production system and the best results within the Group. In 2015, the company won the “Factory of the Year Award” in Europe’s most prestigious competition. It operates as a training and competence centre within the Group. It means that the colleagues of all the nine subsidiaries from Germany through Mexico regularly study and take part in trainings in Nyíregyháza.

In 2015, the company has expanded its production hall to 16,000 square meters and bought the adjacent plot to double its current area. The factory’s development has not stopped; major investments will be made in 2019, among others, a new 7,700 m<sup>2</sup>-sized hall will be built. In 2020, the company made significant investments in its injection molding plant established here.

# Tisztelt Olvasó!

---

Örülök, hogy a kezébe vette a Magyar Tájakon kiadvány két évente megjelenő, újabb nyíregyházi példányát, mert a színes oldalakon egy kis betekintést nyerhet városunk mindennapjaiba. Élvezőt kap épített örökségünkől, kulturális hagyományainkból, a turisztikai attrakciókból, a belváros és nemzeti gyógyhelyünk, Sóstógyógyfürdő látványosságaiból, a kitenő programlehetőségekből.

Nyíregyháza egy fiatal és fiatalos, szerethető város, és ez nem csak a nyíregyháziak véleménye. 2020-ban egy magyar kutatócsoport online felmérése alapján megajzolt „Boldogságtérkép” szerint Nyíregyháza az ország 2. legboldogabb városa a megyeszékhelyek közül. Egy másik, tíz éven át tartó tudományos kutatásorozat, az életminőség vizsgálata alapján, a nyíregyházi életminőség-indexe közel kétszeresére nőtt az előző évtized végére. Nem véletlen, hogy városunk egyike azon néhány nagyvárosnak, ahol nem csökken a születések száma és a lakosságszám. S az sem véletlen, hogy mára Nyíregyháza a turisták körében is „divatba jött”! Városunk közössége és az önkormányzat kiváló szakmai gárdája azon dolgozik, hogy ezek az eredmények és a megyeszékhely fejlődése a következő évtizedekben is töretlen legyen. Ennek az építő és szépítő tevékenységnek az elismerése, hogy 2020-ban és 2021-ben Nyíregyháza kiérdemelte „Az Év Marketing Fővárosa” címet. Bízom benne, hogy felkeltettem az érdeklődését, s szeretné jobban megismerni ezt a vendégszerető, számos élményt és sok-sok kalandot kínáló nagyvárost. Ha még nem járt Nyíregyházán, egyszer látogasson el hozzánk, tapasztalja meg a nyíregyházi vendégszeretetét, érezze jól magát, és vigye el városunk jó hírét...



# Dear Reader!

---

I am glad that you are reading another biennial copy of the brochure “Hungarian Lands” about Nyíregyháza, because, on these colourful pages, you will gain a little

insight into the everyday life of our city. You will learn a little about our built heritage, our cultural traditions, the tourist attractions, the sights of the city centre and Sóstógyógyfürdő, our national health resort, and about the excellent programmes.

Nyíregyháza is a young, youthful, and lovable town, and that is not just the opinion of the locals. According to the “Happiness Map” drawn using the online survey of a Hungarian research group in 2020, Nyíregyháza is the 2nd happiest town in the country among the county seats. According to another series of scientific research, which lasted for ten years, and studied the quality of life, the quality of life index of the people of Nyíregyháza almost doubled by the end of the previous decade. It is no surprise that our town is one of the few cities where the number of births and the population are not declining. And it is no surprise either that Nyíregyháza has “become fashionable” among the tourists! The community of our town and the excellent professionals at the local government are working hard to guarantee that these results and the development of the county seat remain unchanged in the coming decades. In recognition of this constructive and beautifying activity, in 2020 and 2021 Nyíregyháza earned the title of “Marketing Capital of the Year”.

I trust that I have piqued your interest and you would like to learn more about this hospitable city, which offers many experiences and many adventures. If you have not visited Nyíregyháza yet, visit us and experience the hospitality of the people of Nyíregyháza, have a great time and spread the good reputation of our city...

A handwritten signature in blue ink, which appears to read "Dr. Kovács Ferenc".

**Dr. Kovács Ferenc**  
polgármester

## Termővé fordították, felvirágoztatták

A X-XI. században Nyíregyháza a szabolcsi várspánsághoz tartozott. 1209-ben még Nyír néven említik, de 1236-ban már temploma is volt a településnek, innen kapta nevének második felét. A XV. századtól előbb földesúri mezőváros volt, majd 1613-ban hajdúvárosi kiváltságot nyert.

1753-ban gróf Károlyi Ferenc az elnéptelenedett vidék újratelepítése mellett döntött. Kiadta pátenslevelét, és jelentős kedvezményeket ígért a Békés megyéből és a Felvidékről érkező szlovák betelepülőknek.

S az újratelepített Nyíregyháza lakossága szorgos és munkaszerető volt. Termővé fordították a homokot, a pusztát, hittel, elszántsággal és szívós munkával építették újra, virágoztatták fel a várost. 1786-ban megszerezték a mezővárosi jogállást, templomot emeltek, majd kifizették az örök-váltságot 1803-ban és 1824-ben is. S nem sokkal később 1837-ben Nyíregyháza már szabad királyi város volt. Megszabadult a feudális kötöttségektől, saját kezébe vette sorsát és százhusz évvel az újratelepítést követően már a vármegye székhelye lett.

A nyíregyháziak megörökölték ősök szorgalmát, kitartását, a megyeszékhely azóta, és napjainkban is lendületesen fejlődik tovább. A város lakossága minden év májusában a Városnapok programsorozattal tisztelg az elődök emléke előtt.



## They made the land fertile and prosperous

In the 10th and 11th centuries, Nyíregyháza belonged to the Szabolcs castle stewardship. In 1209, it was mentioned only as Nyír, but by 1236 the village had gained a church, and also acquired the second part of its name. During the 15th century, it was a landowner's market town, and then it gained the privilege of a Hajdu town in 1613.

In 1753, Count Ferenc Károlyi decided to repopulate the depopulated land. He issued his charter and promised significant benefits to the Slovak settlers who arrived from Békés County and Upper Hungary.

The population of the repopulated Nyíregyháza was industrious and hard-working. They transformed the sand and wilderness into a fruitful area, rebuilt the town, and,

thanks to their devotion and hard work, made it prosperous. In 1786, they obtained the status of market town, built a church, and paid the eternal redemption twice, in 1803 and in 1824. Soon after, in 1837, Nyíregyháza became a free royal town. Freed from feudal constraints, the town took its fate in its own hands, and a hundred and twenty years after repopulation, it became the seat of the county. The people of Nyíregyháza inherited the diligence and perseverance of their ancestors, and the county seat has been dynamically developing ever since. In May each year, the town's inhabitants pay tribute to the memory of their predecessors during the Town Days programme series.





# Cozy downtown

Nyíregyháza is a young and vibrant city. Walking in the historic city centre, we find that the modern architecture of the 21st century and the impressive monumental buildings look well next to each other. The main square of the town, surrounded by the Town Hall, the Our Lady of Hungary Roman Catholic Church, the reputable Hotel Korona, and the Takarékpálota Palace, is the venue for many major events and festivals.

## „Bench of the priests”

The „Bench of the priests” at Kossuth Square was set in its original place based on the short story by Gyula Krúdy, the great author who was born in our town. It is an

ideal place to sit in the shadows of the evergreens during a walk in the city centre.

According to Krúdy, the representatives of every religion were sitting and talking in a friendly way on the priests’ bench, and he remembered that the birth of this new Nyíregyháza could be considered from this small bench. “From this bench, you could see the marketplace of Nyíregyháza, with a long shadow cast to its centre by the Catholic church. Who would have thought that the shadow of the tower would suddenly disappear, because the church would be pushed to another place, as the inhabitants of Nyíregyháza would need a large and free marketplace?” - wrote Krúdy in his short story “People of Nyíregyháza” in 1924.

The city centre is made attractive and charming by an abundance of public works of art, parks, benches, and cafés.

# Hangulatos belváros

Nyíregyháza fiatal és lendületes város. A történelmi belvárosban sétálva azt látjuk, hogy jól megférnek egymás mellett a 21. századi modern építészeti alkotások és az impozáns műemlék épületek. A város főtere, a Városházával, a Magyarok Nagyasszonya Társszékesegyházzal, a patinás Hotel Koronával és a Takarékpálotával körülölelve számos nagyrendezvény és fesztivál helyszíne.

## „Papok padja”

A Kossuth téren található a „Papok padja”, mely a város szülötte és nagy írója, Krúdy Gyula novellája nyomán került

eredeti helyére. Az örökzöldek árnyékában ideális pihenőhely a belvárosi séta során. Krúdy szerint a papok padján jól megfér egymás mellett minden felekezet képviselője, s ahogy ő emlékszik rá, erről a padocskáról számítható az új, a mai Nyíregyháza megszületése. „Erről a padról belátni lehetett a nyíregyházi piacot, amelynek közepére hosszú árnyékát vetette a katolikus templom. Ki hitte volna, hogy valamikor elmegy innen a torony árnyéka, mert a templomot mindenesetül arrább tolják, mikor a nyíregyháziaknak szükségük lesz arra, hogy szabad, nagy piacterük legyen?” – írta A Nyíregyházi ember című novellájában 1924-ben. A belvárost a szökőkutak, köztéri alkotások, parkok és pihenőhelyek, kávéházak bősége teszi vonzóvá és még hangulatosabbá.





A város múltjában és jelenében is számos olyan kulturális, építészeti és természeti érték van, amelyeket érdemes egy kicsit jobban megismerni. Ma már a Nyíregyházi Települési Értéktár része Sóstógyógyfürdő mint nemzeti gyógyhely, vagy többek között a bokortanyák világa is, amely egészen egyedi és különleges a pompás madárvilágú szikes tavakkal, orchideás rétekkel, csodás kunhalmokkal. Ilyen értéket jelent a tirpák népi építészet, és a város legrégebbi temploma, az Evangélikus Nagytemplom, de a Váci Mihály Kulturális Központ modern épülete is. A Nyíregyházi Cantemus Kórus, vagy a Nyírség Táncegyüttes és a Szabolcs Néptáncgyüttes munkásságára is büszkén tekintenek a nyíregyháziak, az értéktárban pedig jól megférnek egymás mellett a 4 for Dance táncgyüttes mai eredményei és Krúdy Gyula irodalomtörténeti munkássága.

## Természet és kultúra

A Sóstói-erdő és a Tuzson János Botanikus Kert szépsége szavakkal nehezen kifejezhető, ajánlott azokat egy-egy családi kirándulás keretében végigjárni. De érdemes ellátogatni a Sóstói Múzeumfaluba is, ahol a megye tájegységeinek népi építészetét csodálhatják meg, vagy időt szánni a Jósza András Múzeum és a Kállay Gyűjtemény állandó és időszakos kiállításainak megtekintésére.

Aki pedig szeretné jobban megismerni a nyíregyháziak büszkeségeit, az bővebben olvashat róluk a nyíregyháza.hu weboldalon. <https://www.nyiregyhaza.hu/ertektar>

# Értékeink



## Our values

There are many cultural, architectural, and natural values in the town's past and present, which we should get know better. Sóstógyógyfürdő, as a national health resort is part of the Nyíregyháza Repository of Values, which includes, among other things, the world of bush villages, which is absolutely unique, salty lakes with magnificent birds, meadows with orchids, and the wonderful Kun mounds. The Tirpak folk architecture and the Lutheran Great Church, the oldest church of the town, also present such values, such as the modern building of the Mihály Váci Cultural Centre.

The people of Nyíregyháza are proud of the Cantemus Choir, the Nyírség Dance Ensemble, and the Szabolcs Folk Dance Ensemble, while the current success of the '4 for Dance' dance ensemble and the Gyula Krúdy's work in literary history also fit well into the Nyíregyháza Repository of Values.

## Nature and culture

The beauty of the Sóstó Forest and the János Tuzson Botanical Garden is hard to express in words; we recommend that you visit them on a family trip. It is worthwhile to visit also the Sóstó Museum Village, where you can admire the folk architecture of the county's small regions, or take your time and visit the permanent and temporary exhibitions of the András Jósza Museum, and the Kállay Collection. If you want to know more about the values of Nyíregyháza, visit the website: <https://www.nyiregyhaza.hu/ertektar> for more information.

# Kulturális negyed a belváros ékszerdobozza

2020-ban Nyíregyháza érdemelte ki az Art is Business Kulturális Turizmus Díjat. Az elismerést az elmúlt évek turisztikai fejlesztései mellett azzal érdemelte ki, hogy kulturális és szabadidős attrakciói igen nagy népszerűségnek örvendenek.

A Benczúr Gyuláról, a magyar festőművészet koronázatlan királyáról, és a Bessenyei György író, költőről, a magyar felvilágosodás egyik meghatározó alakjáról elnevezett belvárosi tereket magában foglaló pihenőövezet, és az azt körülvevő számos impozáns épület, oktatási és kulturális intézmény adja Nyíregyháza Kulturális negyedét, amely sok élményt és látnivalót kínál.

Itt található a Rózsakert Szabadtéri Színpad, a több mint 150 éves, és nemrég az Év Múzeumának megválasztott Jósza András Múzeum, valamint a Móricz Zsigmond Színház. A Szindbád, amely egy színháztörténeti rendezvényter pódiumszínpaddal, színháztörténeti múzeummal, han-

gatos étteremmel és kávézóval, kiváló helyszín a kikapcsolódáshoz. Az impozáns Kállay-házban megtekinthető egy egyedi Vároštörténeti kiállítás, de az intézmény őrzi és mutatja be az igen gazdag Kállay Gyűjteményt is. A gyűjtemény alapítója nagykállyói dr. Kállay Kristóf, aki többek között a Magyar Máltai Lovagok Szövetségének elnöke, a Szuverén Máltai Lovagrend szentszéki nagykövete volt, s a muzeális értékű tárgyakból, iratokból, könyvekből létrehozott magángyűjteményét szülővárosának, Nyíregyházának adományozta.

S ez az exkluzív kínálat tovább bővül, a várhatóan 2022-ben elkészülő és megnyitó Görögkatolikus Egyházművészeti Múzeummal.

A kulturális élményt, kikapcsolódást, felhőtlen szórakozást illetően, aki Nyíregyházát választja, bőséges programkínálattal találkozhat.



## Cultural District the jewel box of the city centre

In 2020, Nyíregyháza won the Art is Business Cultural Tourism Award. The town earned this award for the fact that its cultural and leisure-time attractions are extremely popular, in addition to the tourism developments of recent years.

The rest area, including the central parks named after Gyula Benczúr, the uncrowned king of the Hungarian art of painting, and the writer and poet György Bessenyei, one of the defining figures of the Hungarian Enlightenment, as well as the many imposing buildings, educational and cultural institutions that surround it, offer many experiences and attractions.

Here we find the Rose Garden ("Rózsakert") Outdoor Theatre, the András Jósza Museum, which is more than 150 years old and was recently chosen as the Museum of the Year, and the Zsigmond Móricz Theatre. Szindbád, the theatre history event venue with a podium stage, a theatre history museum, a cosy restaurant and a café, is a great place to relax and recharge our batteries.

The unique City History Exhibition can be visited in the imposing Kállay House, and this institution also preserves and presents the very rich Kállay Collection. The founder of the collection is dr. Kristóf Kállay, who was, among others, the president of the Hungarian Association of the Order of Knights of Malta, the ambassador of the Sovereign Order of Knights of Malta in the Holy See, and the one who donated his private collection of objects, documents and books of museum value to his home town, Nyíregyháza.

Our exclusive invitation will be expanded even further with the Greek Catholic Museum of Ecclesiastical Art, which is expected to be completed and opened in 2022. Those who chose Nyíregyháza for cultural experience, recreation, and pure entertainment, will find a wide range of programmes here.





# Plant a tree for the future...



## Ültess egy fát a holnapért...

Aki Nyíregyháza egyes városrészeit gyalogosan járja be, séta közben olyan árnyas parkokat, ligeteket csodálhat meg, amelyek ápoltak, gondozottak, de modernek és élményt nyújtók is – mint a belvárosi terek, vagy a Bujtosító és Városliget. A köztéri szobrok és alkotások sokasága mellett szökőkutak, impozáns műemlék épületek teszik barátságossá és hangulatossá Magyarország 7. legnagyobb városát. Az önkormányzat és az itt működő cégek, vállalkozások nagy gondot fordítanak arra, hogy a környezetük és a működésük is egyre „zöldebb” legyen. Dr. Kovács Fe-

renc polgármester kezdeményezésére minden tavasszal és ősszel újabb fasorok ültetése által lesz még szebb és egészségesebb a megyeszékhely. A kezdeményezéshez a cégek, vállalkozások, intézmények és a civilek is nagy számban csatlakoznak. Nyíregyházán sok éves hagyomány, hogy a fiatal családok fát ültetnek újszülött gyermekük tiszteletére az önkormányzat által fenntartott Újéletfa-ligetben. S ahogyan gyökeret eresztenek a facsemeték, úgy kötődnek majd a szülővárosukhoz az itt született gyermekek.



If you walk around certain parts of Nyíregyháza, you will admire shady parks and groves that are beautiful, well-kept, and also modern and exciting - such as the central parks or Lake Bujtos and the surrounding City Park (“Városliget”). In addition to the many public sculptures and works of art, fountains and imposing monumental buildings make Hungary’s 7th largest city friendly and welcoming. The local government and the companies and enterprises operating here place great emphasis on making their environment and operation “greener and greener”.

At the initiative of Mayor Dr. Ferenc Kovács, the county seat will be even more beautiful and healthy by the planting of new rows of trees each spring and autumn. A large number of companies, businesses, institutions, and non-governmental organizations have joined the initiative. In Nyíregyháza, it is a long tradition that the young families plant trees in honour of their newborn child in the New Life Tree Grove maintained by the local government. Similar to the saplings that take root, the children born in Nyíregyháza will become attached to their home town.





## Csábító újdonságok Nyíregyházán

Nyíregyháza rendkívül attraktív fejlődést ért el a turizmus területén az elmúlt években, köszönhető ez egyrészt az évről évre megújuló turisztikai attrakcióknak, valamint a lakosság vendégszeretetének. A 10 év alatt megduplázódott vendégéjszaka számot olyan népszerű látványosságok fejlesztésével érte el a város, mint például az Európa-hírű állatpark tematikus szállodájának megépítése, vagy a Délkelet-Ázsia élővilágát bemutató India-ház átadása. Töretlen népszerűségnek örvend az ötcillagos minősítéssel rendelkező fürdőkomplexum és a felújított Sóstói Múzeum-falu is egyre több programlehetőséget kínál.

Sóstógyógyfürdő mellett a belváros is számos újdonsággal csalogatja az ideérkezőket. A megszüpült ikerpark ölelésében kulturális feltöltődesre invitál a patinás Kállay-ház, illetve a Kulturális Negyed legújabb attrakciója, a Szindbád Színháztörténeti Rendezvényter.

A fiatalabb generációt célozza meg a Selfie Museum, melynek különleges tereit úgy alakították ki, hogy vidám és egyedi fotókat tudjanak készíteni.

Még a nyíregyháziak számára is feltűnő jelenség a belváros és Sóstógyógyfürdő között közlekedő emeletes, nyitott tetejű, piros városnéző autóbusz, mely Budapest után első vidéki helyszíneként Nyíregyházán jelent meg. A City Sightseeing autóbusza felfűzi a legfontosabb turista látványosságokat és a helyi nevezetességeket, a nyári szezonban üde színfoltja a városnak.

Az élményeket kereső turisták és a városlakók számára is beigazolódnak, hogy nem légből kapott a szlogen: Nyíregyháza többet ad!

[www.nyiregyhaza.info.hu](http://www.nyiregyhaza.info.hu)



## Attracting novelties in Nyíregyháza

Thanks to the new and exciting tourist attractions offered each year, as well as the hospitality of the townspeople, Nyíregyháza has achieved extremely attractive development in the field of tourism in recent years. The number of guest nights, which doubled during the past 10 years, was achieved by developing popular attractions, such as the construction of a themed hotel at the Europe-famous Zoo or the opening of the India House, which shows the flora and the fauna of Southeast Asia. The greatly popular five-star spa complex and the modernized Sóstó Village Museum offer more and more programmes.

In addition to Sóstógyógyfürdő, the city centre also attracts visitors with its many novelties. In the embrace of the beautified twin parks, the elegant Kállay House and the Szindbád Theatre History Event Venue, the newest attraction of the Cultural District, invite the visitors to a “cultural recharge”.

The Selfie Museum targets the younger generations, and its special spaces have been designed to serve as back-grounds for funny and unique pictures.

The red open-top sightseeing double-decker bus which runs between the city centre and Sóstógyógyfürdő is a striking phenomenon even for the people of Nyíregyháza; Nyíregyháza was the first countryside town, after Budapest, where such a sightseeing bus appeared. The City Sightseeing bus connects the most important tourist attractions and local sights, and it is a fresh highlight of the city during the summer season.

All these prove to the tourists and the city dwellers looking for experiences that the slogan “Nyíregyháza gives more!” is true.

[www.nyiregyhaza.info.hu](http://www.nyiregyhaza.info.hu)



# A „leg-ek” állatkertje

## Sóstó ZOO

A Nyíregyházi Állatpark, mely 2015-ben és 2018-ban elnyerte az Európa legjobb állatkertje címet, rendkívül különleges állatgyűjteménnyel rendelkezik. A parkot a legek állatkertjének is nevezik, hiszen egy olyan, semmihez nem hasonlítható hangulatot áraszt, amit érdemes személyesen megtapasztalni.

Nem véletlen, hogy Magyarország leglátogatottabb vidéki turisztikai látványossága, hiszen egy természetes tölgyerdőben, tágas kifutókban mutatnak be 5000 állatot. Olyan ritkaságszámba menő különlegességeket, mint az indiai orrszarvú, az afrikai elefánt, a homoki tigriscápa, vagy a komodói óriás sárkánygyík.

A 35 hektáros tölgyerdőben kontinensenkénti felosztásban láthatóak az állatok, így aki belép, megfigyelheti a különböző élőhelyek állatvilágát. Ahol csak lehet, csupán száraz-, vagy vizesárok választja el a vendégeket az állatoktól, hogy a látogatók úgy érezzék, vadregényes tájakon kalandoznak.

Egyedülálló az Afrika panoráma, ahol egy bambusz hídon sétálva tekinthetik meg a kontinens jellegzetes patásait, és a Dél-Amerika bemutató, az Andok-kalandok, ahol az emberek a fák koronaszintjén kanyargó függőhidakról nézhetik az állatokat. Az Esőerdő Ház pedig az Indonéz dzsungel állatait vonultatja fel.

Egy héten kétszer nagy élményt jelent az Óceánarium 500.000 literes akváriumában a cápaetetés. Nagyon népszerű az oroszlánfókák látványos show-ja, amit főszezonban naponta láthat a nagyközönség és a maki erdő is, ahol madagaszkári makik között lehet sétálni.

Aki több időt szeretne itt eltölteni, kopogtasson be az állatkerti szállodákba, a Hotel Dzsungelbe, a Hotel Pangeába, vagy az Ózoon Hotelbe, ahol csoportokat és családokat is szívesen látnak és a szállóvendégeknek ingyenes állatparki belépést biztosítanak. [www.sostozoo.hu](http://www.sostozoo.hu)

# The zoo of records

## Sóstó ZOO

The Nyíregyháza Zoo, which won the Best Zoo in Europe award in 2015 and in 2018, has a very special collection of animals. The Zoo is also called the zoo of records because it has a special atmosphere that cannot be compared to anything else, and which is worth experiencing in person. It is no surprise that the Zoo is Hungary's most visited countryside tourist attraction, because 5,000 animals are shown in spacious enclosures within a natural oak forest. Even such rarities as the Indian rhinoceros, the African elephant, the sand tiger shark, and the giant Komodo dragon. In the 35-hectare oak forest, the animals can be seen by continent, so that anyone who enters the Zoo can observe the wildlife of the different habitats. Wherever possible, the visitors are only separated from the animals by dry or wet ditches, so the guests can really feel like they are walking in romantic landscapes. The African panorama, where you can take a walk on a

bamboo bridge and watch the typical hoofed animals of the continent, is absolutely unique, and so are the South America show and the World of Andes, where the visitors can watch the animals from hanging bridges winding among the crowns of trees. The Rainforest House shows the animals of the Indonesian jungle. The shark feeding in the 500,000-litre aquarium of the Oceanarium is a great show twice a week. The spectacular and popular show of the sea lions is a great success; visitors can watch it every day in the high season, just like the lemur forest, where the visitors can walk among ring-tailed lemurs. If you would like to spend more time here, knock on the door of one of the zoo's hotels, Hotel Jungle, Hotel Pangea, or Hotel Ózoon, where groups and families are welcomed and free entrance to the Zoo is provided to the hotels' guests. [www.sostozoo.hu](http://www.sostozoo.hu)



# Aquarius Nyíregyháza

## ilyen a jó strand!



Nyíregyháza több évszázados fürdőkultúrával rendelkezik, a város fürdőit évente félmillió ember keresi fel. Sóstógyógyfürdőt találhat az Aquarius Élmeny- és Parkfürdő, mely kimagasló szolgáltatási színvonalának köszönhetően az elérhető legmagasabb, 5 csillagos minősítést szerzett élmenyfürdő és strand kategóriában egyaránt.

Az Élmenyfürdő az év minden napján, a szabadtéri Parkfürdő pedig nyáron várja a látogatókat. A két fürdő szomszédos egymással, így a nyári szezonban egy belépőjeggyel látogathatók. A Parkfürdőben gyermek medence, sodrófolyosó, zuhatag, több óriáscsúszda és fantasztikus uszoda kínálnak élmenyeket, a gyógyvizes medencék exkluzív környezetben kényeztetnek testet és lelket. A felüdülést Magyarország legnagyobb vízi koktélbárja teszi teljessé, ahol a nyáron minden szerdán és pénteken éjszakai fürdőzésre is lehetőség nyílik.

A fedett Aquarius Élmenyfürdőben a kicsiket mesés gyermekvilág várja, a termálvilágban a pihenést élmenyelemekben bővelkedő gyógyvizes medence szolgálja, az élmenyvilágban pedig a vízfűgöny, a kamikaze csúszda és hullámedence révén nincs hiány kalandokból!

A szabadság önfeledt érzését nyújtó fürdőegyüttes minőségi kikapcsolódást kínál a családos, vagy egyéni turisták részére egyaránt.

Nyíregyházán 2015-ben nyitotta meg kapuit Magyarország egyik legmodernebb, európai szemmel is tetszetős fürdőgyógyászati komplexuma, az Aquarius Fürdőgyógyászat. A csúcstechnológiát alkalmazó gyógyászati központban számtalan kezelés közül választhatnak azok, akiket derék-, térd-, váll-, hát-, vagy egyéb végtagi fájdalom gyötör, sportsérülés, csonttörés ért, netán csak egyszerűen többet szeretnének tenni az egészségükért. Az itt elérhető kezelések hatására már viszonylag rövid idő alatt jelentősen csökken a fájdalom, a gyulladás és fokozódnak a gyulladásgátló immunológiai folyamatok.

[aquariusspa.hu](http://aquariusspa.hu)

[facebook.com/aquariusnyiregyhaza](https://facebook.com/aquariusnyiregyhaza)

# Aquarius Nyíregyháza

## the great Spa!

Nyíregyháza has a centuries-old spa culture, and half a million people visit the city's spas and swimming pools each year.

The Aquarius Experience and Park Spa is located in Sóstógyógyfürdő, which, thanks to its outstanding service level, has achieved the highest 5-star rating in both the experience spa and park spa categories.

The Experience Spa is open every day of the year, and the outdoor Park Spa waits for its visitors in the summer. The two spas are adjacent to each other, so they can be visited with the same ticket in the summer season. In the Park Spa, a children's pool, a drift corridor, a waterfall, several giant slides and a fantastic swimming pool offer great fun, while thermal pools pamper the body and the soul in an exclusive environment. The refreshing experience is made complete by the largest water cocktail bar in Hungary, where a night spa programme is offered each Wednesday and Friday in the summer.

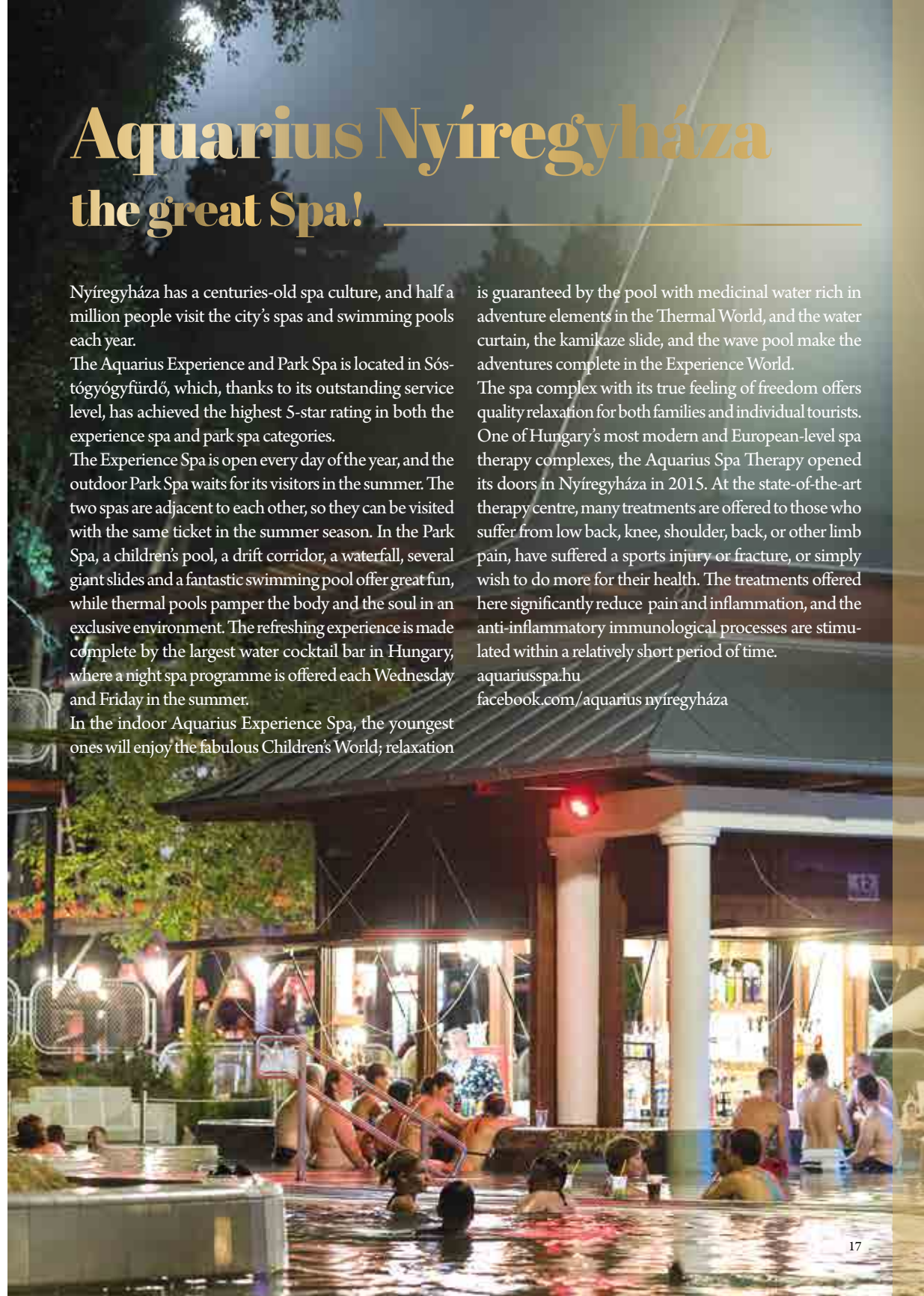
In the indoor Aquarius Experience Spa, the youngest ones will enjoy the fabulous Children's World; relaxation

is guaranteed by the pool with medicinal water rich in adventure elements in the Thermal World, and the water curtain, the kamikaze slide, and the wave pool make the adventures complete in the Experience World.

The spa complex with its true feeling of freedom offers quality relaxation for both families and individual tourists. One of Hungary's most modern and European-level spa therapy complexes, the Aquarius Spa Therapy opened its doors in Nyíregyháza in 2015. At the state-of-the-art therapy centre, many treatments are offered to those who suffer from low back, knee, shoulder, back, or other limb pain, have suffered a sports injury or fracture, or simply wish to do more for their health. The treatments offered here significantly reduce pain and inflammation, and the anti-inflammatory immunological processes are stimulated within a relatively short period of time.

[aquariusspa.hu](http://aquariusspa.hu)

[facebook.com/aquariusnyiregyhaza](https://facebook.com/aquariusnyiregyhaza)





# Sport, egészség, szabadidő

## Mozgásban vagyunk...

Nyíregyháza dinamikusan fejlődő nagyváros, ahol gazdag kulturális és sportélet zajlik, s a nyíregyháziak közül egyre többen figyelnek oda az egészséges életmódra és a környezetvédelemre. Utóbbi kettőt szolgálja a város kerékpárút-hálózatának rohamos fejlődése is. Akik két keréken szeretnének a belvárosból Sóstógyógyfürdőre érkezni, azt biztonságosan megtehetik. A kerékpárosok nagy öröme a több mint 80 kilométer hosszú városi kerékpárút-hálózat mellett kiépült egy igen népszerű 30 km-es egybefüggő kerékpárút Nyíregyháza és Tokaj között.

A megyeszékhely sportos város, folyamatosan fejlődő sportinfrastruktúrával. Számos bajnoki megmérettetés, nemzetközi sportverseny méltó helyszíne a Continental Aréna, a 2021-ben átadott új Eissmann Városi Uszoda és az új Atlétikai Centrum. A tömegsport rendezvények minden évben ezeket mozgatnak meg, és Nyíregyháza gazdag szabadtéri sportinfrastruktúrájának, kondiparkjainak, futókörreinek köszönhetően igen sok szabadidős sportolási lehetőség is kínálkozik. Az időszakosan nyitva tartó Városi Jégpálya pedig kedvelt találkahelye minden generációnak.

# Sports, health and leisure time

## We are on the move...

Nyíregyháza is a dynamically developing city with a rich cultural and sports life, where more and more townspeople lead a healthy lifestyle and also protect the environment. The latter two are served by the rapid development of the town's bike path network. Those who wish to ride to Sóstógyógyfürdő on two wheels from the city centre, can do so safely. To the great pleasure of cyclists, the immensely popular 30-km continuous bike path was built between Nyíregyháza and Tokaj, in addition to the more than 80-kilometre bike path network of the town.

The county seat is a sporty city with a constantly developing sports infrastructure. The Continental Arena, the new Eissmann City Swimming Pool opened in 2021, and the new Athletic Centre are worthy venues for many championships and international sports competitions. The mass sports events move thousands of people every year, and thanks to Nyíregyháza's rich outdoor sports infrastructure, fitness parks and running tracks, there are many opportunities for leisure sports. The City Ice Rink, which is open periodically, is a popular meeting place for all generations.



# Partnerség és dinamikus fejlődés

Nyíregyháza gazdasága dinamikusan fejlődik. A cégek a város jó adottságaira, az önkormányzat partnerségére és a jól képzett munkaerőre alapozva döntenek nyíregyházi beruházások mellett.

Megkezdődött a megyeszékhely déli részén elhelyezkedő és már régóta működő Ipari Park területének bővítése, melynek eredményeként egy rendkívül jó logisztikai adottságokkal rendelkező, új beruházók fogadására alkalmas iparterület jön létre.

Az új nyugati elkerülő út kiépítésének köszönhetően a térség egyik legjelentősebb autópálya csatlakozással rendelkező ipar-, és gazdaságfejlesztési övezete érhető el a LEGO közvetlen szomszédságában.

Az önkormányzat arra törekszik, hogy a városfejlesztés olyan elvek mentén valósuljon meg, amely egyre vonzóbb

befektetési helyszínné teszi Nyíregyházát, emellett partnerként segíti az új beruházások megvalósítását.

Míndez hozzájárult ahhoz, hogy a Financial Times divíziója, az FDI Intelligence globális felmérésén a 2021/2022-es évadban Nyíregyháza felkerült a világ 5 legjobb befektetésösztönzési célpontjainak listájára, a feltörekvő városok kategóriában. A lap számos tényezőt vizsgált az egyes kategóriák összeállításakor, mint például helyi gazdaságfejlesztést, a befektetés-ösztönzést elősegítő intézkedéseket, az ezt segítő helyi szervezetek meglétét, vagy az elmúlt években végrehajtott gazdaságfejlesztést szolgáló fejlesztéseket. A Külgazdasági és Külügyminisztérium és a Nemzeti Befektetési Ügynökség 2020-ban „Az Év Ipari Parkja díjat” a Nyíregyházi Ipari Parknak ítélte oda.



## Partnership and dynamic development

The economy of Nyíregyháza is developing dynamically. The companies decide on investments in Nyíregyháza based on the good features of the city, the partnership of the local government, and the well-trained workforce.

The expansion of the Industrial Park located in the southern part of the county seat, which has been operating for a long time, has begun, and as a result, an industrial area with extremely good logistical features and suitable for receiving new investors, is being formed.

Thanks to the construction of the new western bypass road, one of the most important industrial and economic development zones of the region, with a connection to the motorway, can be reached in the immediate neighbourhood of the LEGO factory.

The local government strives to achieve urban development using principles that make Nyíregyháza an increasingly attractive place for investment, and, as a partner, it helps to realize new investments.

All this contributed to the fact that in the global survey of FDI Intelligence, a division of the Financial Times, Nyíregyháza was added to the list of the 5 best investment-promotion destinations in the world in the category of emerging cities in the 2021/2022 season. The newspaper examined a number of factors while compiling each category, such as the development of local economy, the measures to promote investment, the existence of the local organizations that can help, or the steps taken to achieve economic development in recent years.

In 2020, the Ministry of Foreign Trade, the Ministry of Foreign Affairs, and the Hungarian Investment Promotion Agency, gave the “Industrial Park of the Year Award” to the Industrial Park of Nyíregyháza.



## Nyíregyháza digitális világa



A Nyíregyházi Applikáció (NYHApp) egy multifunkcionális, interaktív és informatív, folyamatosan bővülő mobilalkalmazás, amely a városlakóknak és a turistáknak is számos fontos információt szolgáltat Nyíregyházáról. Az érdeklődő első kézből kap tájékoztatást a helyi hírekről, látnivalókról, eseményekről, kedvezményekről.

Az NYHApp több menüpontban nyújt információt a felhasználóknak: helyi hírek, attrakciók városa (turisztikai látványosságok, műemlékek, múzeumok, kultúra, művészet, sport, szabadidő, hasznos információk), programok, események, rendezvények, online jegyvásárlás, okostérkép, kedvezmények, szavazás, bejelentés, ügyintézés, segélyhívó számok, orvosi ügyelet, sürgősségi ellátás.

A felhasználók ingyenesen tölthetik le az Applikációt a telefonjuk operációs rendszeréhez alapértelmezetten hozzárendelt Alkalmazás-áruházból (Google Play, vagy AppStore).

Az applikációban rögzített összes helyszín helymeghatározással van ellátva, ezzel segítve a könnyebb tájékozódást, vagy éppen az útvonaltervezést. A közlekedéshez hasznos információkat nyújt a parkoló automaták és az elektromos töltőállomások elérhetősége, az okosjegy vásárlás, és a vasútállomások megközelíthetősége.

Az aktív felhasználók folyamatosan változó kedvezményeket vehetnek igénybe, amelyeket a város kiemelt, és idegenforgalmi szempontból népszerű helyszínein használhatnak fel.

Az NYHApp arra is lehetőséget nyújt, hogy a regisztrált városlakók a bejelentések felületén a város közigazgatási területén tapasztalt észrevételeiket, javaslataikat könnyedén eljuttassák az illetékesekhez.

# The digital world of Nyíregyháza



The Nyíregyháza Application (NYHApp) is a multifunctional, interactive, informative and constantly updated mobile application that provides much useful information about Nyíregyháza for its residents and tourists. Users receive first-hand information about the local news, the sights, the events, and the discounts.

NYHApp provides information to its users via several menu items: local news, city of attractions (tourist attractions, monuments, museums, culture, arts, sports, leisure time, useful information), programmes, events, shows, online ticket purchase, smart map, discounts, voting, notifications, administration, emergency numbers, medical services, emergency care.

Users can download the Application from the Application store (Google Play or AppStore) set on their phone's operating system by default for free.

All places in the application are located to help you find your way easily or plan a route. The locations of parking meters and electric vehicle charging stations, the availability of smart tickets and the routes to the railway stations provide useful transport information.

Active users can benefit from the regularly updated discounts which can be used at the city's most important attractions that are popular among tourists.

NYHApp also provides an opportunity for the registered residents of Nyíregyháza to easily send their comments and suggestions regarding the administrative area of the town to the competent authorities via the notification interface.





# NYÍREGYHÁZÁN GYÁRTJUK A JÖVŐ JÁTÉKAIT

A NYÍREGYHÁZI LEGO GYÁR MINTEGY 3 000 EMBERNEK AD MUNKÁT ÉS ÉVENTE GYEREKEK MILLIÓINAK OKOZ ÖRÖMET AZ ITT GYÁRTOTT JÁTÉKOK RÉVÉN. A LEGO UTCA 15. SZÁM ALATT TALÁLHATÓ A VILÁG ÖT LEGO GYÁRÁNAK EGYIKE, AMELY NEM CSAK ULTRAMODERN ÉS KÖRNYEZETBARÁT, DE MEGJELÉNÉSÉBEN IS TÜKRÖZI A LEGO JÁTÉKOK VILÁGÁT.



## NÖVEKVŐ KAPACITÁS

A családi tulajdonban lévő dán cégcsoport a piaci kereslethez igazodva folyamatosan növeli kapacitásait. A Nyíregyházán található gyáregységet 2014 márciusában adták át, és azóta már több helyen is bővítették a termelési egységeket - mára már mintegy 160 000 négyzetméteren működik a komplexum. 2021-től újabb nagyszabású beruházás indult a nyíregyházi LEGO gyárban: további gyártócsarnokok, raktárak és egyéb kiszolgáló épületek épülnek, további gépsorok kerülnek installálásra - és új munkahelyek jönnek létre.

## HELYI KÖZÖSSÉGI SZEREPVÁLLALÁS

Fontosnak tartjuk, hogy aktívan részt vegyünk közvetlen környezetünk életében - éppen ezért számos olyan programot szervezünk dolgozóinkkal közösen, amelyek játékosabbá teszik a jövő építőinek életét, különös figyelmet szentelve annak, hogy segítsék a valamilyen okból rászoruló gyerekeket.

## FENNTARTHATÓ ÉPÍTÉS

A nyíregyházi LEGO gyár arra törekszik, hogy minimálisra szorítsa vissza környezeti lábnyomát. Ennek keretében nemrég megkezdte működését egy 1000 háztartásnak elegendő energiát előállító napelempark. A felhasznált alapanyagok tekintetében megjelent a cukornád alapú műanyag, illetve az egyszer használatos műanyag tasakok helyett papírzacskókat vezetnek be a termékek csomagolásánál.

Minden szempontból az építésről szól tehát a nyíregyházi LEGO gyár - amely munkáltatóként stabil hátteret, hosszú távú karrierlehetőséget, kiemelkedő juttatási csomagot és munkahelyi környezetet kínál dolgozóinak. A nyitott pozíciókkal és az elérhető lehetőségekkel kapcsolatban látogasson el a karrieroldalunkra:

[www.lego.com/careers](http://www.lego.com/careers)



## MÁR TÖBB MINT 20 ÉVE NYÍREGYHÁZÁN

A Németországban alapított Hübner GmbH & Co KG az egyik legrégebbi tradícióval rendelkező rendszerellátó cég a tömegközlekedési eszközgyártás területén. Az anyavállalat a németországi Kasselben nyitotta meg kapuit 1946. május 01-jén.

A ma már több mint 3500 alkalmazottat foglalkoztató világvállalat leányvállalatai megtalálhatóak Braziliában, az Egyesült Államokban, Kínában, Dél-Afrikában, Malajziában és Indiában, valamint Európa számos országában is, mint Magyarországon, Olaszországban, Franciaországban, Svédországban, az Egyesült Királyságban, Törökországban, illetve Oroszországban.

### Folyamatos fejlődés

A ma már több mint 850 főt foglalkoztató Hübner-H Gumi- és Műanyagipari Kft. 1997-ben telepedett le Szabolcs-Szatmár-Bereg megye székelyén, és mára már kiemelkedő szerepet tölt be a cégcsoporton belül. A csuklós buszokhoz és sínes járművekhez, – leginkább villamosokhoz és metrókocsikhoz – gyártott átjáró rendszerek mellett a speciális gumipari termékek gyártása is nagy ütemben fejlődik cégünkél, mint például az ablakok és ajtók tömítésére szolgáló gumiprofilok és gumikeretek. A csúcstechnológiáknak köszönhetően a Hübner-H Kft. nyíregyházi üzeme a cégcsoporton belül és világszinten is a gyártás központjává vált. Mindez szükségessé teszi a folyamatos fejlődést. 2013 októberében a termelési terület növelése mellett technológiai és létszám bővítésre került sor. 2016-ban a cég közvetlen szomszédságában lévő ipari telephelyek megvásárlásával már összesen 200.000 négyzetméter iparterület áll rendelkezésre további beruházások céljából a hazai és nemzetközi ügyfelek megnövekedett igényeinek kielégítésére.

Egy 3,3 milliárd Ft-ot meghaladó összköltségvetésű beruházás részeként 2020-ban már a 4. csarnokunkat avattuk fel, 2021-ben pedig újabb csarnokbővítéssel és egy 1 milliárd Ft-os technikai eszközökbe való beruházással, a gumipari termékeinkhez kapcsolódó keverékek gyártását is Nyíregyházára tudjuk helyezni Nyugat-Magyarországról. A fejlesztés megvalósításával a Hübner-H Kft. célja, hogy az alkalmazandó technológia minőségének és termelékenységének javításával sikeresen szerepelhessen a nemzetközi versenyben, tovább fejleszthesse gumi termelési kompetenciáját, valamint megszilárdíthassa 70-80%-os piaci részesedését a járműipari harmonikák gyártásában.

### Hagyományaink, értékeink

Nagymértékű fejlődésünk során azonban megtartottuk a családi vállalkozás minden jó hagyományát. A Hübner családi napon, vállalati horgász versenyen, túrákon, közös karácsonyi ebéden új és régi dolgozók is szívesen részt vesznek.

A Beach Volleyball In The City amatőr strandröplabda bajnokságot Nyíregyháza szívében a Hübner-H Kft. szervezi és szponzorálja. Ez a sportesemény már országos hírnévre tett szert profi standröplabdások körében is. Büszkeséggel tölti el a cég vezetését továbbá, hogy dolgozóinknak rendezett, tiszta, biztonságos körülményeket tudunk biztosítani a minőségi munkavégzéshez.

Különös öröm, hogy együtt fejlődünk Nyíregyházával, s eredményes gazdálkodásunkkal ezt a fejlődést rendszeresen támogatni is tudjuk. Cégünk kiemelkedően elkötelezett a régió belüli sporttevékenységek és kulturális programok, társadalmi felelősségvállalás és a környezetvédelem támogatásában.

Ennek legékesebb bizonyítéka a Hübner-Nyíregyháza Blue Sharks kosárlabdacsapattal való együttműködésünk, a fiúk az idén már az NBI/A csoportban kezdik a szezont.

### Continuous development

Hübner-H Gumi- és Műanyagipari Kft. which employs more than 850 people currently, has settled in Nyíregyháza, Szabolcs-Szatmár-Bereg County in 1997, and plays a prominent role within the company group by now. In addition to the vestibule systems for articulated buses and rail vehicles, mainly trams and subway cars, our company also develops the manufacturing of special rubber products such as rubber profiles and rubber frames for the sealing of windows and doors at a very high rate.

Thanks to the state-of-the-art technology, the Nyíregyháza plant of Hübner-H Kft. has become the center of production within the group and world-wide. All of this necessitated the construction of a new production hall. In October 2013, in addition to increasing the production area, the technology and the staff were also expanded. With the acquisition of the industrial premises in the immediate neighbourhood of the company in 2016, now a total of 200,000 square meters of industrial space is available for further investment and to meet the increased demands of the domestic and the international customers.

As part of an investment with a total budget of over HUF 3.3 billion, our 4th hall was inaugurated in 2020, and with another hall expansion and an investment of HUF 1 billion in technical equipment in 2021, we are able to relocate the production of mixtures connected to our rubber industrial products from Western Hungary to Nyíregyháza.

By implementing this investment, the objective of Hübner-H Kft. is to be successful in the international competition by improving the quality and productivity of the technology to be applied, to further develop its rubber production competence and consolidate its 70-80% market share in the manufacture of bellows in the vehicle industry.

### Our traditions, values

In the course of this major development, we have maintained all the good traditions of the family business. The new and the old employees are

## IN NYÍREGYHÁZA FOR 20 YEARS



Founded in Germany, Hübner GmbH & Co KG is one of the system supply companies with the oldest traditions in the field of public transport vehicle manufacturing. The parent company opened its premises on 1st May 1946 in Kassel, Germany.

The subsidiaries of the worldwide company with more than 3.500 employees are located in Brazil, the United States, China, South Africa, Malaysia and India, and in many European countries such as Hungary, Italy, France, Sweden, the United Kingdom, Turkey and Russia.

happy to participate in the Hübner family days, the corporate fishing tournaments, hiking trips, and the company Christmas lunches.

The Beach Volleyball In The City Amateur Beach Volleyball Championship, organized and sponsored by Hübner-H Kft., which gained national reputation even among the professional beach volleyball players.

The management of the company is proud to provide the employees with clean and safe conditions for quality work.

It is a special pleasure to develop together with the town of Nyíregyháza, and regularly support this development with our successful management. Our company is highly committed to support sports activities and cultural programs, as well as social responsibility and the protection of the environment in the region.

The clearest proof is our cooperation with the Hübner-Nyíregyháza Blue Sharks basketball team; the boys will start the season in the NBI/A group this year.





## 25 éves a Michelin Magyarországon

## Michelin celebrates 25 years in Hungary

2021-ben ünnepli a Michelin a 25. évfordulóját Magyarországon. 1996 óta, amikor a Michelin Csoport megvásárolta a Taurust, a vállalat **fenntartható mobilitást segítő megoldásokat** kínál Magyarországon. A Michelin jelentős beruházásokkal, illetve e 25 éves időszakon túlmutató örökséghez hűen, felelősségteljesen és környezetbarát módon támogatja munkavállalóit, vevőit és a helyi közösségeket.

A Michelin **4**, korszerű infrastruktúrával ellátott **telephelyet** tart fenn Magyarországon. Nevezetesen egy abroncsgyárat Nyíregyházán, egy-egy logisztikai telephelyet Vácott és Tuzséron, valamint egy kereskedelmi irodát Budapesten.

A Michelin kreativitását és innovációs készségét a **több mint 1300** magyarországi **munkavállalójának** tehetsége és sokszínűsége táplálja. Munkavállalóival való kapcsolata olyan közös értékeken alapszik, mint a tisztelet, párbeszéd, bizalom és a magas minőségű termékek és szolgáltatások iránti elkötelezettség.

A Michelin munkavállalói a világ minden részén nap mint nap gyakorolják ezeket az értékeket, hogy a haladást szolgálják mindenki számára. Magyarországon a Michelin több mint **190 abroncskereskedővel** dolgozik közvetlenül együtt, akik országszerte több mint **450 értékesítési ponton** kínálják csúscategóriás termékeiket.

1996 óta a nyíregyházi gyárában a Michelin több mint **1,09 millió tonna abroncsot** gyártott. Mivel a Michelin tisztában van azzal, hogy a természeti erőforrások és a környezet megőrzése nagyon fontos ahhoz, hogy üzleti tevékenységét fenntartható módon működtethesse, tevékenységeinek és termékeinek környezeti hatásait már a tervezési fázistól kezdve, a teljes életcikluson keresztül figyelembe veszi.

Magyarországon az elmúlt 25 évben a Michelin több mint **170 milliárd forintot** költött korszerű infrastruktúrára.

A helyi közösségek támogatása mindig is a Michelin magyarországi tevékenységének középpontjában állt. A vállalat abroncsokat adományoz szociális szervezeteknek, illetve speciális kampányokat és eseményeket szervez a közúti biztonság elősegítése érdekében. A Michelin Hungária Kft. az elmúlt 25 évben több mint **300 millió forinttal** támogatott egészségügyi és oktatási szervezeteket, munkavállalói pedig több mint **20.000 órányi önkéntes munkát** végeztek. Továbbá, a Michelin Hungária Kft. több mint **34,4 milliárd forint** adót fizetett be az elmúlt 5 évben, és több mint **1.700 helyi beszállítóval** dolgozik együtt.

In 2021, Michelin celebrates 25 years in Hungary. Since 1996, when the Michelin Group acquired Taurus, Michelin is providing **sustainable mobility solutions in Hungary**. With significant investments and a heritage that goes beyond these years, Michelin supports its people, its clients and the local communities in a responsible and environmentally friendly way.

Michelin maintains **4 sites** in Hungary, equipped with modern infrastructure. Specifically, a tire factory in Nyíregyháza, two Logistics sites in Vác and Tuzsér as well as a commercial office in Budapest.

Michelin's creativity and innovation are fueled by the talents and diversity of its **more than 1300 employees** in Hungary. The relationship with its employees is built upon shared values of respect, dialogue, passion and trust.

Michelin people put these values into practice every day in all parts of the world to offer everyone a better way forward. In Hungary, Michelin works directly with more than **190 tire dealers** who offer its high-end products in more than **450 points of sales** throughout the country.

Since 1996, in the Nyíregyháza factory, Michelin has produced more than **1,09 million tons of tires**. Because Michelin is aware of the need to preserve natural resources and the environment, to conduct its business sustainably, it takes into account the environmental impacts of its operations and products, starting from the design phase including the full life cycle.

In Hungary, in the past 25 years, Michelin has invested more than **170 billion HUF** (Net Present Value) in modern infrastructure.

Supporting local communities has always been at the heart of Michelin's activity in Hungary, through tire donations to social services and special campaigns and events to promote road safety. Specifically, Michelin Hungary has supported health and education organizations with more than **300 million HUF** in the past 25 years, while Michelin people have provided more than **20.000 hours of voluntary work**. Moreover, Michelin Hungary has paid more than **34,4 billion HUF** in taxes the last 5 years and is working with more than **1.700 local suppliers**.



#### ContiTech Magyarország Kft.

4400 Nyíregyháza, Derkovits u. 137.

Tel.: +36-42/551-300

E-mail: [contitech@continental.com](mailto:contitech@continental.com)

Weboldal: [www.continental.com](http://www.continental.com)

#### Magunkról

A ContiTech Magyarország Kft.-nél, a Continental nyíregyházi telephelyén 1962 óta folyik különböző gumipari termékek gyártása. A '70-es évek elejétől gyártott légrugók fejlesztése és előállítása is ehhez a gyárhoz kötődik. A társaság 2004 novemberében olvadt be a Continental ContiTech divíziójába, 2014 óta pedig ContiTech Magyarország Kft.-ként folytatja működését, jelenleg 450 munkavállalóval.

Napjainkban a cég a műszaki gumitermék gyártás számos területén aktívan részt vesz. Tevékenységük 2 fő területre fókuszál: egyrészt kaucsuk-keverékek, másrészt légrugó termékcsaládok fejlesztésére és gyártására. A termékeiket különböző járműipari és ipari felhasználásra biztosítják, mint pl. haszongépjármű alváz, kabin és ülés rugózási rendszerek; vasúti kocsikhoz és kabinokhoz kötődő légrugó rendszerek.

Ezenkívül a ContiTech Magyarország Kft. nyit a műanyagipar felé is, amely az automatizálás irányába mutató fejlesztéseket fog eredményezni. A cég olyan új ipari megoldások felé törekszik, ami a meglévő, kézimunka-igényes tevékenységet kibővíti, ezáltal a fenntartható működéshez is hozzájárulnak. A fröccsöntő gépsorokon gyártott műanyag dugattyúk, motortartó és váltótartó alkatrészek is az új termékcsalád részei, mellyel az autóipart szolgálják ki.

A termelési bővülésén kívül a szolgáltatásokra is egyre nagyobb hangsúlyt fektet a cég. 2021-ben kialakításra kerül egy labor központ is, ahol a helyi feladatokon kívül a cégcsoport más telephelyeinek is nyújtanak vizsgálati szolgáltatásokat. A cég felállított egy termékfejlesztő csapatot is, ami szintén nem csak telephelyi, hanem cégcsoport szinten lát el mérnöki feladatokat.

#### Emberközpontú gondolkodás üzleti kiválósággal párosulva

A nyíregyházi Continental alap eleme az emberközpontú cégvezetés, ami üzleti kiválósággal párosul.

A nemrég elnyert „Családbarát Munkahely” elismerés is ezt jelzi, ami a közösségépítésben, az egészségtudatosságot segítő szűrőprogramok szervezésében, céges sportprogramok támogatásában, valamint az irodai rugalmas munkavégzés biztosításában is megnyilvánul.

Az egészséges életmód támogatását a cég kiemelt feladatként kezeli, amit az is bizonyít, hogy a Continental Aréna névadójaként támogatja a Nyíregyházi Sportcentrum utánpótlás nevelést is.

A cég közel 60 éve arra törekszik, hogy a munkavállalók számára motiváló légkört teremtsen. Ennek megfelelően egyik alapértékük, az „Egymásért” azt is takarja, hogy a munkatársakkal közösen olyan felteteleket teremtenek, amelyek által dolgozóik büszkén mondhatják, hogy a Continentalnál dolgoznak.

#### About us

At ContiTech Magyarország Kft. (ContiTech Hungary Ltd.) – at Nyíregyháza location of Continental - various rubber products have been manufactured since 1962. The development and production of air springs, manufactured since the early 1970s, is also connected to this factory. The company merged into the Continental ContiTech division in November 2004 and has been operating as ContiTech Magyarország Kft. since 2014. It currently has 450 employees.

Nowadays, the company is actively involved in many areas of the technical rubber product manufacturing. Its activity focuses on 2 main areas: the development and production of rubber compounds on one hand and air spring product families on the other hand. Their products are offered for various automotive and industrial applications, such as e.g. for chassis, cab and seat suspension systems of commercial vehicles; air suspension systems for railway bogies and cabins.

Additionally, ContiTech Magyarország Kft. also opens up to the plastics industry, which will result in developments directed at automation. The company strives for new industrial solutions that would mean an addition to the existing, labor-intensive activities, thereby contribute to a sustainable operation. Plastic pistons, engine mounts and gearshift mount components - manufactured on injection-molding lines - are also parts of the new product line, which serves the automotive industry.

In addition to the expansion of the production, the company places increasing emphasis on the services. A laboratory center is planned to open in 2021, where - in addition to the local tasks - testing services will also be provided to the other sites of the ContiTech group. The company has also set up a product development team, which completes engineering tasks not only on site, but also for other ContiTech locations.

#### People-oriented approach paired with business excellence

The essential feature of Continental Nyíregyháza is people-oriented company management coupled with business excellence.

The recently won "Family-Friendly Workplace" award is a proof of this effort, which is reflected in community building, the organization of screening programs to promote health awareness, the support for company sports programs and the option for flexible office work.

The company considers the promotion of healthy lifestyle as a priority task, which is proved by the fact that as the name sponsor of Continental Arena, we also support the youth training of the Nyíregyháza Sports Center.

The company has been striving to create a motivating atmosphere for its employees for almost 60 years. Accordingly, one of our core values "For One Another" covers our effort to create proper conditions, which support the colleagues that they can proudly say: "I work for Continental!"

**#kingstore**  
otthonépítő szakáruház



A nyíregyházi székhelyű KingStore Otthonépítő Szakáruház nem csupán hőszigetelő rendszerekkel, cserepes és trapéz lemezek, acélszerkezeti elemek, szendvicspanelek forgalmazásával foglalkozik, de kínálatában megtalálható a nemesvakolatok, vízszigetelések, gipszkarton rendszerek, festékek, ragasztók, szerszámok és egyéb kiegészítők széles választéka. Ezek a termékek áruházában (és webáruházában!) nemcsak beszerezhetők, de a cég teljes körű kivitelezéssel vállalja a termékek beszerelését, hőszigetelő rendszerek, tetőfelújítási, tetőfedési munkák kivitelezését.

KingStore Home Construction Department Store, based in Nyíregyháza, is not only engaged in the distribution of thermal insulation systems, metal roofing and trapezoidal sheets, steel structural components and sandwich panels, but its offer also contains a wide range of noble plaster, waterproofing, plasterboard systems, paints, adhesives, tools and other accessories. Such products are not only available in its store (and in its webshop!), but the company also undertakes the installation of the products, the thermal insulation systems, and to perform roof renovation and roofing jobs as well.

**Kingstore Magyarország Kft.** • 4400 Nyíregyháza, Tiszavasvári út 21-23. • Tel./fax: +36-42/310-386  
E-mail: [info@kingstore.hu](mailto:info@kingstore.hu) • Web: [www.kingstore.hu](http://www.kingstore.hu)

**Vibracoustic**

We are Vibracoustic. We are driving comfort.

A Vibracoustic CV Air Springs Magyarország Kft. prémium minőségű légrugókat gyárt és szállít a világ vezető kamion, utánfutó és busz gyártóinak. Tech Center részlege globálisan felelős új innovatív termékek tervezéséért, technológiai fejlesztéséért és teszteléséért.

A cég központja Hamburgban található, további gyártóhelyei Törökországban, Kínában és Mexikóban vannak. Cégünk új innovatív terméke a Centronics Légrugó, amelyet a nagy kamion gyártók kabinjainak felfüggesztésénél használnak.

A cég küldetése, hogy a vevőit kiváló minőségű termékekkel, állandóan megújuló technológiájával versenyképes áron szolgálja ki.



Vibracoustic Cv Air Springs Magyarország Kft. produce and supply premium quality air springs for market leader truck, trailer and bus manufacturers. Its Tech Center is globally responsible to design new innovative products, develop production technology and testing.

The headquarter of the company is in Hamburg and has sites in Turkey, China and Mexico as well.

Our new innovative product, called Centronics Air Springs, is used for cabin suspension of big truck manufacturers.

Mission of the company to supply highest quality with outstanding technology, satisfying the customers by competitive and innovative products.



Vibracoustic CV Air Springs Magyarország Kft.  
4400 Nyíregyháza, Derkovits u.106/A • [www.vibracoustic.com](http://www.vibracoustic.com)



A VIZITERV Environ Környezetvédelmi és Vízügyi Tervező, Tanácsadó és Szolgáltató Kft. 2005-ben alakult meg Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében. Fő tevékenysége a vízgazdálkodás, vízkárelhárítás, felszíni és felszín alatti vízkészlet-gazdálkodás, ivóvízellátás területén tervezési feladatok végzése, vízügyi és környezetvédelmi szakértői tevékenység, valamint az akkreditált talajmechanikai laboratórium működtetése volt. Kiemelkedően magas színvonalú mérnöki munkájának köszönhetően 2016-ban állami tulajdonba került, a tulajdonosi jogokat közvetlenül az Országos Vízügyi Főigazgatóság (OVF) gyakorolja. A nyíregyházi székhelyű vállalkozás az elmúlt évek során az ország legnagyobb, szakmai felkészültségét tekintve az egyik legkiválóbb vízügyi tervező irodájává fejlődött: a jelenleg mintegy 150 főállású, túlnyomó többségében felsőfokú végzettséggel rendelkező munkatársat foglalkoztató cég négy területi irodával rendelkezik és ezzel országos lefedettséggel működik.

#### Tevékenységek

A Társaság célja és feladata a vízügyi ágazat fejlesztéseinek magas szakmai színvonalon történő előkészítése, tervezése, így különösen az európai uniós (KEHOP) és hazai finanszírozású projektek megvalósításában való közreműködés. A folyamatban lévő projektek közül is kiemelendő többek között a Duna-Tisza közti Homokhátság vízhiányos ökológiai állapotának javítása, az Insula Magna – Az Óreg-Duna és a csatlakozó mellékágrendszerek rehabilitációja, valamint a Balaton vízminőségének megóvását szolgáló fejlesztési projektek.

A permanens bővülésnek köszönhetően a Társaság tevékenysége kiegészült a FIDIC mérnöki, műszaki ellenőri feladatokkal, valamint az OVF által megvalósítandó, KEHOP projektek külső projektmenedzsment szervezet feladatainak ellátásával.

A VIZITERV Environ Kft. a vízügyi ágazat középfokú szakmai fel-  
nőttképzési tevékenységét is végzi.

#### Folyamatos fejlődés

A vezetőség és munkatársak köre nagy súlyt fektet arra, hogy a Társaság működése megfeleljen a célkitűzésekben foglalt elvárásoknak, ezért elkötelezetten, a vízügy példaértékű hagyományait folytatva törekszik arra, hogy a volumenében növekvő, jellegében szerteágazó feladatok megvalósítása és a szervezet ennek megfelelő bővülése által támasztott kihívásokat minél magasabb szakmai színvonalon kezelje.

VIZITERV Environ Environmental and Water Planning, Consulting and Service Ltd. was founded in Szabolcs-Szatmár-Bereg County in 2005. Its main activities included water management, water damage prevention, surface and groundwater water resources management, planning tasks in the field of drinking water supply, water and environmental expert activities and the operation of an accredited soil mechanics laboratory. Thanks to its outstandingly high-quality engineering work, the company became state-owned in 2016, and the ownership rights are exercised directly by the General Directorate of Water Management (OVF). In recent years, the company based in Nyíregyháza has developed into one of the largest and, in terms of professional skills, into one of the most excellent water planning offices of Hungary; the company, which currently has about 150 full-time employees, most of them with a university degree, has four regional offices and thus national coverage.

#### Activities

The objective and task of the Company is to prepare and plan the developments of the water sector at a high professional level, especially to participate in the implementation of projects funded domestically and by the European Union (KEHOP). Among the ongoing projects, the improvement of the water-deficient ecological condition of Homokhátság at the Danube-Tisza Interfluve, the Insula Magna - Rehabilitation of the Old Danube and its connected tributary systems and the development projects to protect the water quality of the Lake Balaton should be emphasized.

Thanks to the permanent expansion, FIDIC engineering and technical inspection tasks, as well as the tasks of an external project management organization for the KEHOP projects to be implemented by the OVF have been added to the activities of the Company.

VIZITERV Environ Ltd. also performs secondary-level vocational adult training activities in the water sector.

#### Continuous development

The company's management and the team of experts place much emphasis to ensure that the expectations set forth in the objectives of the Company are met, so they are committed to accept the challenges posed by the increasing volume of diverse tasks and the expansion of the organization, while continuing the exemplary traditions of water management at the highest professional standard possible.

VIZITERV  
ENVIRON



A MILTECH Haditechnikai és Informatikai Zrt. radarok, kommunikációs, őrzésvédelmi rendszerek hardver és szoftver egységeinek fejlesztésével, modernizálásával, rendszerintegrációjával, javításával, üzemeltetésével foglalkozik hazai és nemzetközi megrendelésre. Társaságunk ebben a minőségben hazánkban egyedi kutatás-fejlesztési és innovációs képességekkel, szakértőkkel, magasan képzett fejlesztői szakméműkökkel, technikusokkal, szerelőkkel, valamint a tevékenységhez szükséges eszközparkkal és infrastruktúrával rendelkezik.

Küldetésünknek tekintjük, hogy kiváló minőségű védelmi és biztonsági termékeket, valamint szolgáltatásokat nyújtsunk megrendelőink részére, melyekkel megoldjuk a legnagyobb kihívást jelentő problémáikat.

Megrendelőink részére az alábbi tevékenységekkel állunk rendelkezésre:

- elektronikai, áramköri tervezés, gyártás
- szoftverfejlesztés, rendszerintegráció
- chip beültetés
- radartechnikai eszközök karbantartása, javítása
- gépipari megmunkálás – mint CNC marás, vízvágás, lézervágás és gravírozás, sajtolás
- építőipari kivitelezés

Társaságunk a tevékenységhez szükséges engedéllyel és tanúsítványokkal rendelkezik, mint:

- hadiipari tevékenységi engedély
- haditechnikai külkereskedelmi engedély
- NATO Kereskedelmi és Kormányzati cég kód (NCAGE)
- NATO beszállítói minősítés
- ISO 9001, ISO 14001 és ISO 27001 szabványok és AQAP 2110, AQAP 2210 NATO normatív dokumentumok szerinti tanúsítványok
- Nemzeti Szigorúan titkos, NATO Titkos és EU Titkos telephely biztonsági tanúsítvány
- Ipari automatizálási rendszerek tervezése, fejlesztése

4400 Nyíregyháza, Család utca 69/A  
Tel.: +36-30-594-4202, +36-30-564-9594  
Fax: +36-42-999-550  
E-mail: [info@miltech.hu](mailto:info@miltech.hu)

MILTECH Haditechnikai és Informatikai Zrt. (Military Technology and Information Inc.) is engaged in the development, modernization, system integration, repair and operation of hardware and software units for radars, communication and security systems ordered by our domestic and international customers.

In this capacity, our company has unique research, development and innovation capabilities in Hungary, with experts, highly-skilled development engineers, technicians, mechanics, as well as the equipment and the infrastructure necessary for this line of business. We consider it our mission to provide high-quality defence and security products and services to our customers and solve their most challenging problems.

We offer the following services to our customers:

- design and production of electronics and circuits
- software development, system integration
- chip implantation
- maintenance and repair of radar equipment
- machining - such as CNC milling, cutting by water jet, laser cutting and engraving, stamping
- construction work

Our company has the necessary permits and certificates for its operation, such as:

- permit for military activity
- foreign trade licence for military technology
- NATO Commercial and Government Entity Code (NCAGE)
- NATO Supplier Qualification
- Certificates according to the ISO 9001, ISO 14001 and ISO 27001 standards, and the NATO normative documents AQAP 2110 and AQAP 2210
- National Top Secret, NATO Secret and EU Secret Site Security Certificate
- Design and development of industrial automation systems

[www.miltech.co.hu](http://www.miltech.co.hu)



## STYLO ÉPGÉP KFT.



Társaságunk, a Stylo ÉpGép Kft. 2007 óta üzemeltet csomaglogisztikai szolgáltatást, mely Országos, Európai és Világ viszonylatban szállít üzleti és magáncélú csomagokat a GLS Hungary Magyarország Kft. Network partnereként.

Tavaly év végén 20 db teljesen elektromos meghajtású, Volkswagen e-Crafter modellet állítottunk munkába, hiszen minden tényezőt figyelembe véve ezt találtuk gazdaságilag is a legkedvezőbb megoldásnak a környezetvédelmi előnyökön túlmenően.

A flotta döntő többségét Volkswagen Crafter alkotja, ebből húsz az új elektromos változat. Az online vásárlások terjedésével Nyíregyházán is egyre nagyobb az igény a belvárosi csomagkiszállításra, az e-Crafter modellnek pedig éppen ez az egyik legfőbb rendeltetése.

Ez is jól példázza, hogy a GLS Hungary Kft. elkezdte a társadalmi felelősségvállalás tekintetében, a megújuló energiaforrások használatára, illetve a károsanyag-kibocsátás csökkentésére és a szén-dioxid-semleges működésre törekedve, partnereit is támogatja ez irányú fejlesztési céljaik elérésében.

Járműveink nem ritkán egy húsz kilométeres útvonalon 120-130 címre 150 küldeményt is eljuttatnak. Ez rendkívüli igénybevételnek teszi ki a korszerű dízelmotorokat, ezzel szemben az elektromos hajtású modellek jóval kedvezőbb szervizköltségeket és a kisebb karbantartási igény miatt nagyobb üzemidőt kínálnak. Napelemes rendszerünkkel pedig a kezdeti beruházás után már jóformán ingyen tölthetjük járműveinket. Ráadásul az elektro-

mos kishaszonjárművek a fékezési energia visszatáplálása által a dízeleknél jóval hatékonyabban működnek a sok gyorsítással és lassítással járó városi forgalomban. Az operatív lízing pedig a nagyobb beszerzési ár és a nehezen becsülhető maradványérték problémakörét is elsimítja. Mindezt mérlegelve, alapos gazdaságossági számításaink eredményeként arra jutottunk, hogy számunkra az e-Crafter az ideális megoldás, azaz megtérülő beruházás. Természetesen a helyileg nulla károsanyag-kibocsátás előnyeit is figyelembe vettük. Az első hónapok tapasztalatai alapján helyesen döntöttünk. A belvárosi körökön a járművek hatótávolsága még hideg téli időjárásban is legalább 85 kilométer, ám a gépkocsivezetőknek tartott továbbképzés után ez várhatóan növekszik majd. Napelemekkel is táplált tíz gyorsítótnk 4-4,5 óra alatt feltölt egy-egy gépkocsit, és egy villámoltót is telepítettünk, amellyel ez csupán 1,5 óra. Így az éjszakai töltésekkel nem okoz problémát, hogy reggelente minden autónk elegendő hatótávval indulhasson útnak. Az e-Crafter több mint tíz köbméteres raktere és közel egy tonna hasznos teherbírása is kiválóan megfelel a belvárosi kiszállítási feladatainkhoz. Munkatársaink szeretik az elektromos modellek csendes működését, kényelmes és könnyű vezethetőségét, valamint kiváló menetulajdonságait. A húsz e-Crafter modellet négy évig futó operatív lízingkonstrukcióban, teljes körű e-mobilitás szolgáltatáscsomaggal kiegészítve vettük át, hogy a legtöbb terhet és kockázatot levegyük a vállunkról az üzemeltetéssel kapcsolatosan.

**Cím: 4400 Nyíregyháza, Kerék utca 6. sz. • Telefonszám: +36-20/9312-259**  
**Weboldal: styloepgep.hu • e-mail cím: styloepgep@gmail.com**



Cégünk a Beliot Kft. 100%-ban magyar tulajdonú, nyíregyházi székhelyű, kis- és nagykereskedelmi tevékenységet folytató vállalkozás. 2000-től állunk teljes körűen a lakosság és az ipari tevékenységek szolgálatában. A több mint 20 év alatt kellő gyakorlatra és tapasztalatra tettünk szert az értékesítés és kivitelezés terén. Fő tevékenységeink: garázkapuk, kaputechnikák, műanyag, fa és alumínium nyílászárók, automata üvegajtók, gyorskapuk, biztonsági rácsok, függönyfalak, sorompók, beléptető rendszerek, tűzgátló ajtóforgalmazása és telepítése. Létszámunk 14 fő. Értékesítőink, szakszerelőink folyamatos képzésben vesznek részt, ennek is köszönhető, hogy a piacon mindig megfelelően tudunk teljesíteni, és jelentős mértékben vagyunk jelen. A még pontosabb munka érdekében bevezettük az ISO 9001:2001 minőségi tanúsítványt. A megyében kizárólagos forgalmazója vagyunk a Ditec termékeknek, valamint 2002-től megkaptuk a Hörmann termékek forgalmazási jogát. 2010-től Lakberendezési üzlettel bővültünk BaliDesign Stúdió néven, mely a Lakberendezésen kívül magas minőségű egyedi lakástextilek (függönyök, terítők,

ágytakarók, díspárnák) felmérése, varrása, tervezése, egyedi design tapéták, ajándéktárgyak, bútorok: nappalik, étkezők, háló, gyerekszobák, irodák, valamint az egyedi franciaágyak és kárpitos bútorok készítésében kiváló referenciákkal rendelkezünk. Cégünk az egész ország területén számos referenciával rendelkezik. A megelégedettségi mutatókat az általunk forgalmazott magas minőségű termékekkel és szolgáltatásokkal, valamint a csapatunk folyamatos szakmai képzésével érték el. Az általunk forgalmazott és szerelt termékek, berendezések rendelkeznek a magyarországi forgalmazáshoz szükséges bizonylatokkal és engedélyekkel.

Tisztelettel:  
 Bezdán Elek - ügyv. ig. tulajdonos  
 Barcsik Ilona – tulajdonos

*szlogenünk: ...legjobb referencia az elégedett ügyfél.*



[www.beliot.hu](http://www.beliot.hu)

**Székhely:**  
**Beliot kft.**  
 Nyíregyháza, Debreceni út 304.  
 Tel.: +36-42/462-060

**Telephely:**  
**Beliot üzletház**  
 Nyíregyháza, Váci Mihály út 6-8.  
 Tel.: +36-42/400-675  
 +36-42/460-006

**E-mail:**  
 info@beliot.hu  
 beliotkft@gmail.com



**TEMPÓ-LOKI**  
SINCE 1967

## Több mint 50 éve a tűzvédelemben

Cégünk és annak jogelődje 1967-től foglalkozik tűzoltó készülékek ellenőrzésével, javításával, új tűzvédelmi eszközök forgalmazásával az egész ország területén. Cégünk teljeskörű munka- és tűzvédelmi szolgáltatással áll kedves ügyfelei rendelkezésére. 2005 évtől jogosultságot szereztünk épületek szerkezeteinek égés-késleltetésére. A Tempó-Loki Kft. legfőbb célja, hogy szolgáltatásaival az ügyfelek részére megtakarítást és biztonságot nyújtson.

- Tűzvédelmi oktatás
- Mentési terv készítése
- Kockázatértékelés
- Tűzoltó készülék ellenőrzése, javítása és forgalmazása
- Tűzvédelmi szakfelszerelések forgalmazása
- Tűzvédelmi szabályzat és riadóterv készítése
- Kiürítés számítás, oltóvíz-mennyiség meghatározása
- Beépített tűzjelző, oltó rendszerek tervezése, kivitelezése
- Munkavédelmi oktatás
- Veszélyes anyag kockázatértékelése
- Munkavédelmi szabályzat
- Munkavédelmi szempontú előzetes vizsgálat
- Időszakos biztonsági felülvizsgálat
- Érintésvédelmi, villámvédelmi, tűzvédelmi szabványossági felülvizsgálatok
- Veszélyes gépek üzembe helyezése, felülvizsgálatok
- Egyéni védőeszköz juttatás belső rendje
- Munkabalesetek kezelése
- Munkaruházat, EVE forgalmazása
- Munkaeszköz időszakos ellenőrző felülvizsgálata
- Munkáltatói munkavédelmi ellenőrzés
- Kamera, megfigyelő, beléptető rendszerek kivitelezése, karbantartása
- Légtechnikai- és szellőzőrendszerek tisztítása
- Tűzgátló ajtók, kapuk kivitelezése, karbantartása

**TEMPÓ-LOKI**  
Tűzoltókészülék Javító Kft.  
4400 Nyíregyháza, Család u. 69. • Telefon: +36-42/501-070; +36-42/408-448  
E-mail: tempoloki@t-online.hu • Kirendeltség: 3100 Salgótarján, Budapesti u. 74.  
2200 Monor, Kossuth Lajos u. 93.



KÉMÉNYSEPRŐIPARI KFT.



*Az Ön kéményseprője!*

A Kéményseprőipari Kft. 2016. július 1. óta tíz megyében (Szabolcs, Hajdú, Heves, Borsod, Jász-Nagykun, Békés, Nógrád, Pest, Bács-Kiskun, Csongrád-Csanád) látja el a cégek, vállalkozások kéményeinek ellenőrzését, tisztítását és szakvéleményezését. Kollégáink magas szintű szakértelemmel állnak a közületek rendelkezésére az égéstermék-elvezetőikkel kapcsolatos problémák megoldásában. További információkkal kapcsolatban látogasson el honlapunkra: [www.kemenyseproipari.hu](http://www.kemenyseproipari.hu)

**Tevékenységi  
körünk:**

• kéménytisztítás • karbantartás  
• tervbírálat • kéményátvétel • szaktanácsadás

KÉMÉNYSEPRŐIPARI KFT.

4400 Nyíregyháza, Bujtos u. 36. • Tel.: +36-42/411-515  
[www.kemenyseproipari.hu](http://www.kemenyseproipari.hu)

**Keresse bizalommal az Ön kéményseprőjét!**



## Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság



A Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság működési területe hazánk keleti szegletében három országgal határos, mely kis eltéréssel Szabolcs-Szatmár-Bereg megye területét fedi le.

Az 1953-ban alakult igazgatóság elsődleges feladata a vizek kártétel elleni védekezés. Tekintettel az árvízi veszélyeztetettség, korszerű vízrajzi észlelőhálózatot, árvízi előrejelző és riasztórendszert üzemeltet. Végzi továbbá az állami tulajdonú vízügyi létesítmények kezelését, üzemeltetését és fejlesztését. Az igazgatóság szoros határvízi együttműködést folytat az ukrán, román és szlovák vízügyi szervekkel. Immár 25 éve a megye egyik legjelentősebb közfoglalkoztatója.

The area of operation of Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság (Upper Tisza Region Water Management Directorate) is bordered by three countries in the eastern part of Hungary and, with slight difference, it covers the area of Szabolcs-Szatmár-Bereg County.

The primary task of the Directorate, which was established in 1953, is to protect against the damage caused by the water. Given the flood risk, it operates a modern hydrographic detection network, a flood forecast and alarm system. It also manages, operates and develops the state-owned water facilities. The Directorate has close cross-border cooperation with the Ukrainian, Romanian and Slovakian water authorities. It has been one of the most important public employers of the county for 25 years now.



4400 Nyíregyháza, Széchenyi út 19. • Telefon: +36-42/502-200 • Fax: +36-42/502-202  
E-mail: titkarsag@fetivizig.hu • Web: www.fetivizig.hu



### Építő segítséget nyújtunk 35 éve

A Farm Tüzép története 1986-ban indult családi vállalkozásként. A tulajdonosok tudatosan kezdték felépíteni a céget azaz a céllal, hogy szem előtt tartva a vásárlói igényeket és a piaci változásokat egyre bővülő kínálatot, szolgáltatásokkal és szakértelemmel a keleti régió egyik meghatározó építőanyag kereskedésévé váljon. A tevékenységünket nyíregyházi telephelyünkön 2013 óta az újHÁZ Centrum tagjaként folytatjuk, mely Magyarország meghatározó, száz százalékos magyar tulajdonban lévő építőanyag-kereskedelmi hálózata.

A magyar és nemzetközi építőanyag-piacon népszerű és magas minőséget képviselő gyártók termékeit forgalmazzuk a kezdetektől. Termékportfóliónkban megtalálhatók a háziépítéshez és felújításhoz szükséges hagyományos építőanyagok, megújult fürdőszoba szalonunkban prémium minőségű burkolatok, laminált padlók és saniterek közül válogathatnak vásárlóink. A rugalmas és megbízható kiszolgálást hatalmas telephelyi készletünk és kollégáink szakértelme biztosítja. Szolgáltatásaink folyamatos bővítésével igyekszünk minden vásárlónk igényét kielégíteni.

Cím: 4481 Nyíregyháza-Sóstófürdő, Kemecei út 101. • Telefonszám: +36-30/539-3900, +36-42/475-716  
Weboldal: www.farmtuzep.hu • E-mail cím: farmtuzep@farmtuzep.hu



A fa iránt érzett vonzalom évezredek óta bele van kódolva az emberiségbe. Ugyan modern társadalmunkban csökken a szerepe, vannak még olyan emberek, akiknek szenvedélye a fa.

### Be kell valljuk: mi is közéjük tartozunk.

A fa látványa és illata, maga a természethez való visszatérés. Ez vezérel minket cégpolitikánkban is.

A 2010-ben indult családi vállalkozásunk Európa több országából szerzi be a faanyagot, jelen vagyunk a belorusz, lengyel és cseh tőzsdén, ahol állami erdészetektől vásárolunk 100% FSC tanúsított fát, de rendelkezünk PEFC- és ISO-tanúsítványokkal is.

A fűrészipari rönköket nyírbogdányi telephelyünkön dolgozzuk fel és saját kamionjainkkal forgalmazzuk a túleveles fenyőfajtákból készült építőipari fűrészrút, gyalult készterméket, csomagolóanyagot.

A rostfát irányvonatos tételben szállítjuk a világ egyik legnagyobb OSB- és bútortalpgyártó cégének, az osztrák EGGER-nek.

Telephelyünket folyamatosan fejlesztjük, jelenleg egy rönkfeldolgozó gépsor beszerzése, raktár bővítése és szárítókamra építése zajlik.

A Bio-Flamma mint a természet- és környezetvédelem iránt elkötelezett vállalkozás, nagy hangsúlyt fektet a fenntartható fejlődésre, a körforgásos/megújuló gazdaságra és gazdálkodásra, ezért gyűjti, szállítja és közvetlenül értékesíti az országszerte keletkező fahulladékot végfelhasználók részére, ezáltal csökkentve minimálisra az ökológiai lábnyomot.

### Bio-Flamma – Minden, ami túleveles!

☎ 06/70 614 89 79, 06/70 431 88 28

📍 Nyírbogdány, Kapástanya 0157/11 hrsz.

The attraction to wood has been encoded in humanity for thousands of years. Although its role is less important in our modern society, there are still people whose passion is wood.

### We have to admit: we are one of them.

The sight and the smell of wood feel like a return to Nature itself. This is also the guideline in our company policy.

Our family business, started in 2010, procures timber from several countries of Europe, and it is listed on the Belarusian, the Polish and the Czech stock exchange markets, where we purchase 100% FSC-certified timber from state forestry companies, and we also have PEFC and ISO certificates.

We process the logs for the sawmill industry at our premises in Nyírbogdány, and we distribute the timber for construction made of coniferous pine varieties, the planed finished products and the packaging materials using our own trucks.

We deliver the pulpwood in batches with the help of directional train to EGGER, to one of the world's largest OSB and furniture board companies.

We are constantly developing our premises, and we are currently working to procure a log processing line, expand our warehouse and build a drying chamber.

As a company committed to the protection of nature and environment, Bio-Flamma places great emphasis on the sustainable development, the circular/renewable economy and economic management, therefore it collects, transports and sells the generated wood waste nationwide to the end users directly, thus minimizing the ecological footprint.

### Bio-Flamma - Everything that is coniferous!

🌐 www.bio-flamma.hu

📄 Fekereskedés- Bio-Flamma Kft.



Cím: 4400 Nyíregyháza, Simai út 68.  
<https://nyiregyhazalemezkeredes.hu/>  
 E-mail: [info@nyiregyhazalemezkeredes.hu](mailto:info@nyiregyhazalemezkeredes.hu)  
 Telefonszám: +36-30/203-09-19



**TERMÉKEINK:** • Trapézlemez • Cserepeslemez • Kerítéselemek  
 • Fa mintás lemezek • Ereszcatorna rendszerek  
 • Élhajlított elemek • Szendvicspanelek  
 • Teherhordó trapézlemez • Szelemenek  
 • Kötőelemek, csavarok • Kiegészítők széles választéka

**SZOLGÁLTATÁSAINK:** • Ingyenes tetőfelmérés • Házhozszállítás  
 • Több mint 30 kivitelező céggel vagyunk napi kapcsolatban,  
 melyeket bátran ajánlunk: ács, bádogos, lakatos mesterek,  
 generál kivitelezők (könnyűfém szerkezetes épületek,  
 hűtőház, termény tároló)

A Simai úti lemezkereskedés (ReCOPY Kft.) 100%-ban magyar tulajdonú cég, ami 2017 óta foglalkozik szendvicspanel, trapézlemez, cserepeslemez, kötőelemek és bádogos kiegészítők forgalmazásával.

Cégismertető:

Közel 1 hektáros telephelyünkön folyamatosan bővülő raktárkészlettel várjuk vevőinket. A teljeskörű kiszolgálás érdekében vásárlóink több nemzetközi gyártó termékeiből válogathatnak, így a magyar piacon egyedülálló termék portfóliót alakítottunk ki: bádogos fedésre szolgáló trapézlemez, cserepeslemez, korcolt lemezek, szabvány és egyedi élhajlított elemek kiegészítők, PIR/PUR/Ásványgyapotos szendvicspanelek, szelemenek, teherhordó trapézlemez széles választéka.

Az elmúlt években cégünk sikere a vevőközpontúságra épül, ami a jövőben sem lesz másként.

Ügyfeleink között megtalálhatóak lakossági vásárlók, nagyberuházók, kivitelező cégek és viszonteladók egyaránt.

Köszönjük a bizalmat a meglévő és leendő ügyfeleinknek!

Simai úti lemezkereskedés csapata



## Czakó és Társai Kft.

Jelenleg 20 fővel dolgozunk, fő tevékenységi körünk az épületgépészeti szerelőipar.

Vállaljuk családi házak, ipari-, szociális-, kereskedelmi-, egészségügyi létesítmények komplett épületgépészeti munkáit:

- Központi fűtés szerelés
- Víz-csatorna szerelés
- Gázszerelés
- Légtechnika szerelés
- Klíma szerelés



4400 Nyíregyháza, Debreceni u. 93.  
 Tel./fax: +36-42/406-692, fax: +36-42/500-498  
 Mobil: +36-30/945-0733  
 E-mail: [czakoestsai@t-online.hu](mailto:czakoestsai@t-online.hu) • [www.czakoestarsai.hu](http://www.czakoestarsai.hu)



**NYÍR BAU**

**OUTLET BÚTOR**

A Nyír-Invest Bau Kft. 2010-ben alakult. Cégünk jelenleg két tevékenységet folytat. Családi házakat kínálunk vevőink számára kulcsrakész állapotban a lehető legkedvezőbb áron, Nyíregyháza frekvenciált területein. [www.nyir1-bau.hu](http://www.nyir1-bau.hu) - Folyamatosan törekszünk az általunk kínált családi házaknál a leginnovatívabb megoldásokat alkalmazni. Távlati céljaink a 0 Ft rezsivel fenntartható házak építése és értékesítése a vásárlóink felé.

A másik tevékenységünk az egész országot felöleli. Jelen vagyunk az online bútor piacon több mint 10.000 termékkel - [www.outletbutor.hu](http://www.outletbutor.hu) - A nálunk vásárolt termékeket országosan szállítjuk házhoz, saját alkalmazottakkal. Igyekszünk maximálisan megfelelni az egyre nagyobb vevői igényeknek.



**outletbutor.hu**  
 +36 70 410 34 56

**nyir1-bau.hu**  
 +36 70 628 42 84







A céget 1995-ben alapította néhai Pásztor András, jelenleg az ügyvezető igazgató a fia, Pásztor Norbert.

A vállalkozás kis-, közép- és nagyfeszültségű kompozit és epoxi villamos szigetelőket gyárt hazai és külföldi piacra áramszolgáltatók és vasutak hálózatára. Külföldi partnereink Romániában, Csehországban, Szlovákiában, Lengyelországban, Bulgáriában, Németországban, Finnországban és Lettországban vannak.

Az árbevétel mintegy 80%-a az exportból származik.

Termékeink megfelelnek a szigorú hazai és külföldi szabványok követelményeinek.

1998 évtől rendelkezünk ISO minősítéssel.

A cégvezetés vállalatirányítási rendszert alkalmaz.

Céljaink közé tartozik egyéb piacok meghódítása is.

A cégvezetés elkötelezettsége a vevőközpontúság.

The company was founded in 1995 by András Pásztor, currently the managing director is his son, Norbert Pásztor.

The company manufactures small, medium and high voltage composite and epoxy electrical insulators for electricity suppliers and railway networks for the domestic and foreign markets. Their foreign partners are located in Romania, Czech Republic, Slovakia, Poland, Bulgaria, Germany, Finland and Latvia.

Approximately 80% of the revenue comes from exports.

Their products meet the strict requirements of the domestic and foreign standards.

The company has ISO certification since 1998.

The company's management applies a corporate governance system.

Their goals include getting into other markets.

The company's management is committed to customer-centeredness.

[www.nyirmix.hu](http://www.nyirmix.hu)

4461 Nyírtelek, Diófa utca 2.

Tel.: +36-42/410-194

E-mail: [info@nyirmix.hu](mailto:info@nyirmix.hu)



A Bartha Rt. 2003 óta foglalkozik csavarok, rögzítéstechnikai kötőelemek forgalmazásával. Vevőink közé tartoznak a helyi, illetve az országban található építőipari vállalkozások, valamint a lakossági ügyfelek is.

Bartha Rt. • 4400 Nyíregyháza, Debreceni út 92.

[www.szinescsavar.hu](http://www.szinescsavar.hu)



FÉMSZERKEZET ÉPÍTŐ és SZERELŐ KFT.

Tevékenységi körünk:

**TERVEZÉS—GYÁRTÁS—SZERELÉS**

Főbb irányvonalunk:

- Acél- és vasbetonvázak épületek fővállalkozása és generál kivitelezése
- Ipari csarnokok, raktárak, logisztikai központok építése
- Hűtőházak, feldolgozó üzemek
- Egyedi acélszerkezetek, darupálya tartók kivitelezése

Our scope of activity:

**DESIGN—PRODUCTION—ASSEMBLY**

Our main line of business:

- General contracting and general completion of steelwork and reinforced concrete buildings
- Construction of industrial halls, warehouses, and logistic centers
- Cold storage warehouses and processing plants
- Creation of special steel structures and crane girders

Fémszerkezet  
Építő és Szerelő Kft.

4405 Nyíregyháza,

Lomb u. 16.

Tel.: +36-42/461-118

fax: +36-42/596-728

[www.femszerkezet.hu](http://www.femszerkezet.hu)

[info@femszerkezet.hu](mailto:info@femszerkezet.hu)

PANNÓNIA



GENERÁLÉPÍTŐ ZRT.

Tevékenységi körünk:

**TERVEZÉS—GYÁRTÁS—SZERELÉS**

Főbb irányvonalunk:

- Vasbeton és acélvázak épületek fővállalkozása és generál kivitelezése
- Ipari csarnokok, raktárak, logisztikai központok építése
- Hűtőházak, feldolgozó üzemek
- Előre gyártott vasbeton vázszerkezetek gyártása
- Alumínium nyílászárók, függönyfalak gyártása és beépítése
- Tető felülvilágítók gyártása és beépítése

Our scope of activity:

**DESIGN—PRODUCTION—ASSEMBLY**

Our main line of business:

- General contracting and general completion of reinforced concrete and steelwork buildings
- Construction of industrial halls, warehouses, and logistic centers
- Cold storage warehouses and processing plants
- Manufacturing of prefabricated reinforced concrete frame constructions
- Manufacturing and installation of aluminium doors and windows, and curtain walls
- Manufacturing and installation of roof skylights

Pannónia  
Generálépítő Zrt.

4405 Nyíregyháza, Vércse út 17.

Tel.: +36-42/461-118

fax: +36-42/596-728

[www.pannoniageneral.hu](http://www.pannoniageneral.hu)

[iroda@pannongieneral.hu](mailto:iroda@pannongieneral.hu)

## COOP - A jó szomszéd!



A Szabolcs-Coop Zrt. több évtizede van jelen Nyíregyházán és a környező településeken a lakosság élelmiszer ellátásában. Egyre bővülő választékkal igyekszünk a vásárlók napi igényeit kielégíteni és alkalmazkodni a folyamatosan változó vásárlói szokásokhoz. Terveink között több meglévő üzletünk teljes felújítása, korszerűsítése szerepel. A közelmúltban már az Oroson élőkhöz is eljutottunk és még ebben az évben új, minden igényt kielégítő üzletünk nyílik Nyírpazonyban. Munkatársaink továbbra is udvarias kiszolgálással várják régi és új vásárlóinkat.

## Nyíregyházi üzleteink:

Alma u., Búza tér, Damjanich u.,  
Dugonics u., Ferenc krt.,  
Korányi F. u. 16/A, Korányi F. u. 58.,  
Kossuth u., Nyíregyháza-Nyírszőlős,  
Nyírszőlősi u., Nyíregyháza-Oros,  
Fő u., Szent I. u., Templom u.

## Vidéki üzleteink:

Balkány, Kótaj, Nagycserkesz,  
Nyírpazony, Nyírtelek.

Címünk: 4400 Nyíregyháza, Búza tér 6. szám • Telefonszám: +36-42/435-488

E-mail címünk: szabolcscoop@szabolcscoop.hu • Weboldalunk: www.szabolcscoop.hu

## TANÁRUDA-PERFECT KFT.



A TANÁRUDA-PERFECT KFT. 2002-ben alakult családi vállalkozás. Cégünk kettő könyvesboltot üzemeltet Nyíregyházán, Mátészalkán. Célunk: az iskolák és a vásárlók igényeinek széleskörű kiszolgálása.

**Tankönyvek széles választékát kínáljuk a nyíregyházi Lira könyvtárház 1. emeletén:**

- tankönyvek
- nyelvkönyvek
- szótárak
- valamint egyedi megrendelések teljesítése.

**A belvárosi LÍRA KÖNYV-ÁRUHÁZBAN:**

- szépirodalmi kiadványok,
- gyerekkönyvek,
- szakkönyvek,
- útikönyvek, térképek,
- szakácskönyvek,
- ezoterika és életmód könyvek széles választékával, olvasóbarát környezetben várjuk kedves vásárlóinkat.

Mátészalkán a Novella Könyvesboltban a fenti széles választékkal állunk vevőink rendelkezésére.

## LÍRA KÖNYVTÁRHÁZ

4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. u. 3.  
Tel.: +36-42/500-345  
+36-42/506-253  
E-mail: tanarudaperfect@gmail.com

## NOVELLA KÖNYVESBOLT

4700 Mátészalka,  
Bajcsy-Zs. u. 23.  
Tel.: +36-44/500-040  
+36-44/500-041



## Nyíregyházi Kenyérgyár Kft.

A társaságot 1998-ban alapítottuk, hogy Nyíregyházát és vonzáskörzetét jó minőségű, hagyományos sütőipari termékkel lássuk el. E területen piacvezető szerepkörbe tudtunk kerülni. A tulajdonosi kör hat magánszemélyből áll, és egy 10% alatti részesedésű, jogi személy.

Alapítástól kezdődően minden évben növekvő árbevételt tudott elérni a cég, így 2014-ben a fejlesztések eredményeként már 2,8 milliárd forint szerepelt a mérlegben, 2015-ben pedig 3 milliárd forint. Minden évben pozitív eredményt tudott produkálni a társaság. 2015-ben a dolgozói létszám 131 főről 167 főre nőtt. 2018-ban már közel 200 fő dolgozott cégünkönél, forgalmunk pedig meghaladta a 3,2 milliárd forintot.

A friss áru termelése évi 6.406 tonna, míg az innováció eredményeként bevezetett fagyasztott termékek mennyisége 4.504 tonna/év. Jellemzően az elmúlt években kilépett a cég a nyíregyházi vonzáskörletből, országosan elismert lett és az egész országban, termékeivel minden hálózatba eljutott.

Európa legkorszerűbb, teljesen automatizált leveles tészta előállító gépsorát helyeztük üzembe, ennek kapacitása 2,5 tonna/óra, minimális létszámmal.

Jellemző példaként óránként 10.000 db kakaós csigát tudunk 4 emberrel előállítani úgy, hogy az teljes automatizálást követően kelesztett és lefagyasztott állapotban kerül a vevőinkhez. A tech-

nológiai és technikai innováció eredményeképpen ma elmondhatjuk, hogy jelenleg e vonalon nehezen tudjuk a piaci igényeket kielégíteni, nyilvánvalóan az elért termék színvonal eredményeként. A legújabb beruhásunknak köszönhetően került beüzemelésre egy új lágytészta vonal. E vonal kapacitása 11.000 db/óra ciabatta, vagy 6.000 db/óra bagett. E termék előállításához egy hazánkban eddig még nem alkalmazott tésztakelesztő automata gépsort üzemeltünk be, mely szakaszos kelesztés után thermoolajos kemencékbe elősütésre, azt követően lefagyasztás után kerül a vevőkhöz. Ez a termékcsalád az elmúlt években kifejlesztett olyan pékárut, amely igen speciális körülmények között állítható elő, hiszen a tészta víztartalma elérheti a 70%-ot is. A termék előnye, hogy a fagyasztásos technológiával úgy tárolható, hogy nem szükséges tartósítószer adagolni hozzá. A termék 5 perc alatt a keszdemelmi egységessé, vagy otthon 3-5 perc alatt készre süthető. A fenti két technológiai és termékfejlesztési innovációval olyan dolgot valósítottunk meg cégünkönél, mellyel az országban elsőként tudunk olyan termékcsaládot előállítani, amit eddig csak külföldről tudtak importálni. Úgy gondoljuk, hogy mind a befektetett szellemi teljesítményünk, mind anyagi ráfordításaink eredményeképpen e területen az országban piacvezető szerepkört tudunk biztosítani e termékcsaládok esetében.

4400 Nyíregyháza, Gomba utca 2. • Tel.: +36-70/684-7936  
Web: www.frigotti.hu • E-mail: nykenyer@nykenyer.hu

# Tartalomjegyzék

*Magyar Tájakon*  
Hungarian Lands

Eissmann Automotive Hungaria Kft.	Borító	Nyír-Invest Bau Kft.	43.
Polgármesteri köszöntő	1.	NYÍR-MIX-TRADE Kft.	44.
Nyíregyháza bemutatása	2-23.	Bartha Bt.	44.
LEGO Manufacturing Kft.	24-25.	Fémszerkezet Építő és Szerelő Kft.	45.
Hübner-H Gumi- és Műanyagipari Kft.	26-27.	Pannónia Generálépítő Zrt.	
Michelin Hungária Abroncsgyártó Kft.	28-29.	Szabolcs-Coop Zrt.	46.
Continental – ContiTech Magyarország Kft.	30-31.	TANÁRUDA-PERFECT Kft.	46.
KINGSTORE Magyarország Kft.	32.	Nyíregyházi Kenyérgyár Kft.	47.
Vibracoustic CV Air Springs Magyarország Kft.	33.	Tartalomjegyzék	48.
VIZITERV Environ Környezetvédelmi és Vízügyi Tervező, Tanácsadó és Szolgáltató Kft.	34.	Sematic Hungária Kft.	Borító
MILTECH Haditechnikai és Informatikai Zrt.	35.		
Stylo ÉpGép Kft.	36.		
Beliot Kft.	37.		
TEMPÓ-LOKI Tűzoltókészülék Javító Kft.	38.		
Kéményseprőipari Kft.	39.		
Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság	40.		
Farm Tűzép – Farm-Ker Kft.	40.		
Bio-Flamma Kft.	41.		
ReCOPY Kft.	42.		
Czakó és Társai Kft.	42.		

## Impresszum

**Nyíregyháza 2021-2022**

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség:

4400 Nyíregyháza, Fazekas János tér 17. sz. 5. em. 47.

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

**Web: [www.magyartajakon.hu](http://www.magyartajakon.hu)**

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik Nyíregyháza, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: TIT Fordítóiroda, Nyíregyháza

Nyíregyháza bemutatásának szöveges tartalma, fotók:

Nyíregyháza Megyei Jogú Város Önkormányzata

A Nyíregyháza 2021-2022 kiadvány  
a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a Nyíregyháza 2021-2022 kiadvány szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek letöltése, felhasználása bármilyen céllal.



A Sematic Hungária Kft. a Wittur csoport tagjaként a világ vezető beszállítója a felvonó alkatrészek területén. Cégünk fő célkitűzése, hogy akár a legnagyobb kihívást jelentő projektekben is termékeink széles választékát biztosítsuk építésszek és építőipari tervezők számára. Tevékenységi körünkbe tartozik a szabványos és egyedi automata felvonóajtók, alrendszerek és elemek, illetve fülkék, fülkescsomagok és bejáratok gyártása és forgalmazása.

A Wittur csoport globális szinten működik, értékesítési és forgalmazási hálózata az európai piacokon túl jelen van az amerikai kontinensen, Kínában és Indiában is.

A nyíregyházi gyára 2008. évi alapításától dinamikusan fejlődik, 2012-ben mintegy egymilliárdos beruházás eredményeként adták át az új üzemcsarnokot, melyet korszerű termelő berendezésekkel láttak el. A szervezet dolgozói létszáma is folyamatosan bővül, jelenleg 600 főt foglalkoztat.

A folyamatos fejlődésünk mellett nagy hangsúlyt fektetünk a biztonságos, tiszta és igényes munkakörülmények biztosítására. Munkatársaink számos béren kívüli juttatásban részesülnek, melyekkel szeretnénk sokoldalú támogatást nyújtani számukra az élet több területén is. Az év során több Wittur, illetve munkavállalók által szervezett rendezvényt biztosítunk, például családi nap, horgász verseny, évzáró vacsora a szórakozás és a közös időtöltés jegyében.

Célunk, hogy cégünk a Wittur cégcsoport tagjaként a biztonság, a megbízhatóság védjegyévé váljon megrendelőink, partnereink és kollégáink körében.

As a member of the Wittur Group, Sematic Hungária Kft. (Ltd.) is the world's leading supplier of elevator parts. The main goal of our company is to offer a wide range of our products to the architects and the construction designers, even in the most challenging projects. Our scope of activity includes the production and the distribution of standard and custom automatic elevator doors, subsystems and components, as well as elevator car, car packages and entrance doors.

The Wittur Group operates on a global level, and in addition to the European markets, its sales and distribution network is present on the American continent, in China and in India as well.

The factory in Nyíregyháza has been developing dynamically since 2008 when it was founded, and in 2012, as a result of an investment of about one billion Forints, the new factory hall was opened, which was equipped with modern production equipment. The organization's number of employees is constantly increasing, it currently employs 600 people.

In addition to our continuous development, we place great emphasis on providing safe, clean and high-quality working conditions. Our colleagues receive many fringe benefits, because we wish to give them wide support in several areas of their life. During the year, we hold several events organized by Wittur and the employees, such as the family day, the fishing competition and the year-end dinner to have fun and spend some time together.

As member of the Wittur Group, our purpose is to make our company the trademark of safety and reliability among our customers, partners and colleagues.

**Sematic Hungária Kft.**  
**Hungary 4400 Nyíregyháza, Debreceni út 273.**  
**Tel.: +36-42/548-410**

[www.wittur.com](http://www.wittur.com)



Nyíregyháza



[www.magartajakon.hu](http://www.magartajakon.hu)